

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

**Тридцать третья сессия
Женева, 16 – 20 марта 2015 г.**

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОТЧЕТ

подготовлен Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (далее – «Постоянный комитет» или «ПКТЗ») провел свою тридцать третью сессию в Женеве с 16 по 20 марта 2015 г.
2. На заседании были представлены следующие государства-члены ВОИС и/или Парижского союза по охране промышленной собственности: Афганистан, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Камбоджа, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Чешская Республика, Дания, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гвинея, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Мали, Мексика, Монако, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам (81). Европейский Союз был представлен в качестве специального члена ПКТЗ.

3. В заседании приняли участие в качестве наблюдателей следующие межправительственные организации: Африканский союз (AU), Ведомство Бенилюкс по интеллектуальной собственности (BOIP), Центр по проблемам Юга (ЦПЮ), Всемирная торговая организация (ВТО) (4).
4. В качестве наблюдателей во встрече приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (ААПИС), Бюро европейских ассоциаций дизайна (BEDA), Ассоциация Европейских сообществ по товарным знакам (ЕСТА), Международная ассоциация по товарным знакам (МАТЗ), Японская ассоциация патентных поверенных (ЯАПП), Японская ассоциация по товарным знакам (JTA), Организация международной сети географических указаний (oriGIn), Корпорация по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN) (8).
5. Список участников приведен в приложении II к настоящему документу.
6. Секретариат принял к сведению прозвучавшие выступления и записал их.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

7. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) Фрэнсис Гарри открыл тридцать третью сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.
8. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Маркус Хеппергер (ВОИС).

ПУНКТ 2: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

9. Председателем Комитета был избран г-н Адил Эль-Малики (Марокко). Заместителями Председателя были избраны г-н Имре Гонда (Венгрия) и г-жа Гюнцели Гювен (Турция).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

10. Делегация Германии подтвердила свое заявление, сделанное на предыдущей сессии ПКТЗ относительно принятия повестки дня. Делегация подчеркнула, что Германия по-прежнему поддерживает идею созыва дипломатической конференции для принятия Договора о законах по промышленным образцам (ДЗО) в редакции, существовавшей до сессии ПКТЗ, состоявшейся в ноябре 2014 г. Делегация выразила мнение о том, что ДЗО отвечает интересам всех государств-членов. Тем не менее, она предложила исключить вопрос о ДЗО из повестки дня ПКТЗ. Тексты в редакции до ноября 2014 г. достаточно проработаны для созыва дипломатической конференции. Делегация также отметила, что она не видит смысла во внесении в тексты новых поправок и считает, что ПКТЗ не следует более заниматься рассмотрением ДЗО ПКТЗ. Наконец, она выразила мнение о том, что, если государства-члены проявят политическую волю, Генеральная Ассамблея сможет и должна будет принять решение о созыве дипломатической конференции.
11. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила мнение о том, что вопрос о ДЗО следует сохранить в повестке дня.

12. ПКТЗ принял проект повестки дня (документ SCT/33/1 Prov.2).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

13. ПКТЗ принял проект отчета о тридцатой второй сессии (документ SCT/32/6 Prov.).

Общие заявления

14. Делегация Румынии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), заявила о своей уверенности в том, что под руководством Председателя работа данной сессии Комитета будет эффективной и успешной. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовленные документы и организацию дополнительного мероприятия в рамках данной сессии. Группа ГЦЕБ подчеркнула, что вопрос о принятии ДЗО занимает важное место в повестке дня ПКТЗ. По мнению делегации, принятие ДЗО – это исключительно вопрос коллективной воли, и она отметила, что значительная часть работы уже проделана Комитетом. Делегация заявила, что Комитет подошел к важному рубежу и поэтому ему следует принять взвешенное решение относительно дальнейшей направленности работы. Группа ГЦЕБ будет рада принять участие в обсуждениях и по другим вопросам, таким как охрана названий стран и географических указаний. Делегация выразила надежду на то, что данная сессия поможет ПКТЗ сформировать новое видение взаимосвязей между названиями стран и правами на товарные знаки в индивидуальной собственности для лучшего понимания проблем, связанных с данной темой. Делегация заявила, что это позволит повысить шансы того, что решения Комитета будут иметь правильную направленность. В заключение Группа ГЦЕБ вновь поддержала предложение одной из групп стран по вопросу о географических указаниях. Делегация выразила мнение о том, что вопрос о взаимосвязи между географическими указаниями и системой доменных имен (DNS) заслуживает того, чтобы стать частью работы ПКТЗ в будущем.

15. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-тихоокеанской группы, поблагодарила Председателя за руководство работой Комитета и выразила признательность Секретариату за его работу по подготовке сессии. Азиатско-тихоокеанская группа также считает, что создание справедливой системы интеллектуальной собственности, уравнивающей интересы правообладателей и защиту и обеспечение общественного благосостояния, является важным условием всеобщего прогресса. По мнению делегации, сбалансированная система интеллектуальной собственности должна надлежащим образом признавать и учитывать различия в развитии и потребностях всех государств-членов. Делегация отметила, что достижение сбалансированных результатов в работе данной сессии крайне важно для обеспечения выгод для всех государств-членов. Для того чтобы добиться эффективной реализации решений, любые обязательства должны дополняться расширением возможностей для их выполнения. Делегация подчеркнула, что выполнение предлагаемого договора потребует внесения изменений в национальное законодательство, создания новой инфраструктуры, укрепления национального потенциала и подготовки специалистов, обладающих необходимой юридической квалификацией, для обработки возросшего числа заявок. В этой связи Группа выразила мнение о том, что договор должен предусматривать не только обязательства, но и соответствующие меры укрепления потенциала, позволяющие выполнять эти обязательства, чтобы быть реально исполнимым. Группа решительно поддержала включение в основной текст предлагаемого ДЗО статьи, которая обеспечила бы оказание технической помощи. Делегация заявила, что Группа надеется на то, что в ходе данной сессии сможет быть найдено такое решение данного вопроса, которое удовлетворит все

государства-члены и которое позволит им выполнить свои обязательства. Азиатско-тихоокеанская группа выразила надежду на дальнейший прогресс в поиске консенсуса и составлении приемлемой программы работы по вопросу об охране названий стран и географических указаний. В заключение делегация заявила, что члены Азиатско-тихоокеанской группы примут участие в рассмотрении отдельных вопросов повестки дня в своем национальном качестве. Делегация заявила о намерении Группы участвовать в конструктивном обсуждении и добиться реальных результатов работы данной сессии.

16. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя за его профессионализм и лидерские качества, благодаря которым ПКТЗ удалось продвинуться в переговорах, а также выразила признательность Секретариату за проделанную им большую работу и проявленное усердие. Делегация отметила, что обсуждаемые в Комитете вопросы не затрагивают новых тем. Группа признала наличие динамики на данном этапе переговоров и необходимость в проявлении политической воли для решения спорных вопросов и обеспечения продуктивности работы сессии. Африканская группа признает важную роль промышленных образцов для инновационных разработок и в глобальной системе интеллектуальной собственности. Доказательством этому служит экспоненциальный рост числа заявок на регистрацию промышленных образцов за последние десять лет. Делегация заявила, что в связи с этим ВОИС предпринимает закономерный шаг в рамках многосторонних усилий по установлению обязательных руководящих принципов в целях укрепления такой развивающейся области интеллектуальной собственности. Делегация выразила мнение о том, что для достижения консенсуса крайне важно отразить в предлагаемом ДЗО различные интересы государств — членов ВОИС. Кроме того, делегация заявила, что ДЗО должен учитывать различия в уровне развития государств — членов ВОИС и обеспечить всем сторонам возможность воспользоваться его преимуществами и принять участие в работе на справедливой основе. Делегация напомнила, что на основании данного принципа Африканская группа попросила предоставить в преддверии созыва дипломатической конференции гарантии включения статьи об оказании технической помощи. Делегация отметила, что подготовка к принятию и реализация предлагаемого ДЗО поставит ведомства интеллектуальной собственности развивающихся стран перед различными серьезными трудностями финансового, технического, административного и нормативно-правового характера. Делегация отметила, что этот вопрос уже поднимался в данном Комитете. Делегация высоко оценила поддержку и понимание всех государств — членов ВОИС по данному вопросу и вновь обратилась с просьбой предоставить до созыва дипломатической конференции гарантию включения в проект ДЗО статьи о технической помощи. Африканская группа заявила, что она рассчитывает на окончательное решение данного вопроса на этой сессии. Делегация выразила обеспокоенность Африканской группы тем, что проект ДЗО ставит своей целью установить максимальный перечень требований к регистрации промышленных образцов, что по сути исключит возможность проведения национальной политики. Делегация заявила, что просьба государств-членов, входящих в ее Группу, включить в проект ДЗО требование о раскрытии информации связано с принятым в статье 3 проекта ДЗО максималистским подходом и ее ограничительным характером, особенно ввиду того, что охрана промышленных образцов распространяется не только на эстетическое целое или часть внешнего вида объекта, например формы, линии, контуры, узоры, цвета, текстуры, но также на материалы продукта или его художественное оформление. Делегация заявила, что, кроме того, порядок охраны промышленных образцов в каждой стране имеет свои особенности; охрана осуществляется на основании патентов, товарных знаков или систем авторского права. Делегация отметила, что проект ДЗО не содержит определения промышленного образца. В связи с этим, если физическое выражение продукта, охрана которого предполагается в качестве промышленного образца, воплощает в себе генетические ресурсы, традиционные знания и (или) традиционные выражения культуры в любой форме, то, по мнению Африканской группы, представляется уместным, чтобы раскрытие

информации об источнике и происхождении продукта служило одним из формальных требований к обеспечению охраны образца. Делегация отметила, что основополагающим принципом служит широко понимаемое художественное оформление произведенного продукта, и Африканская группа оставляет за собой право на внесение дополнительных предложений по проекту текста ДЗО. Африканская группа поблагодарила делегацию Ямайки за ее предложение об охране названий стран. Делегация заявила, что вопрос о названии стран и национальных брендах крайне важен для самобытности, культурной собственности и выражения стран. Африканская группа будет рада принять участие в дальнейших обсуждениях по данному вопросу и выражает надежду на то, что планируемое мероприятие по вопросу об охране названий стран и национальных брендов окажется полезным и информативным. Делегация заявила, что вопрос о географических указаниях, аналогичным образом, привлекает к себе особое внимание ввиду широты охвата и тех различных последствий, которые может иметь международное нормоустанавливающее соглашение о географических указаниях. Африканская группа отметила предложение, внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки, и совместное предложение, внесенное делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Республики Молдовы, Испании и Швейцарии. Делегация заметила, что несмотря на тот факт, что в течение долгого времени географические указания относились к сфере национального ведения, конструктивные обсуждения в данной области могут помочь углубить взаимопонимание. В заключение Африканская группа подтвердила свою приверженность успешному завершению сессии ПКТЗ.

17. Делегация Аргентины, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), поблагодарила Секретариат за подготовку документов, представленных на рассмотрение Комитета. В отношении пункта 5 повестки дня, касающегося промышленных образцов, Группа выразила сожаление по поводу того, что, несмотря на усилия, приложенные в ходе различных мероприятий, не удалось достичь согласия по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО. Делегация заявила, что, если переговоры по ДЗО возобновятся, ГРУЛАК сохранит конструктивную позицию в отношении характера положений, касающихся технической помощи и укрепления потенциала, если они будут предусматривать эффективное сотрудничество в интересах развивающихся и наименее развитых стран (НРС). Делегация подчеркнула, что странам ГРУЛАК потребуется поддержка такого рода для выполнения ДЗО. В отношении пункта 6 повестки дня, касающегося товарных знаков, ГРУЛАК заострила внимание на том, что ранее Комитетом выполнялась работа по охране названий стран. Делегация заявила, что на двадцать девятой сессии Комитета Секретариат представил исследование (документ SCT/29/5), продемонстрировавшее отсутствие какого-либо единого механизма охраны названий стран. ГРУЛАК напомнила, что на своей тридцатой сессии Комитет принял решение продолжить работу по данному вопросу и предложил делегациям направить в Секретариат свои письменные предложения. В этой связи на заседании Комитета был представлен проект текста возможной совместной рекомендации по охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков (документ SCT/31/4). Это предложение могло бы служить государствам-членам ориентиром в процессе экспертизы и регистрации товарных знаков и создания условий для последовательной и всесторонней охраны названий стран. Делегация напомнила, что на предыдущей сессии ПКТЗ Комитету была представлена пересмотренная версия проекта совместной рекомендации (документ SCT/32/2). Исходя из этого, Секретариатом было организовано дополнительное мероприятие в целях предоставления общей информации по различным аспектам охраны названий стран и национального брендинга. В этой связи ГРУЛАК поблагодарила Секретариат за организацию данной деятельности, которая наверняка позволит Комитету улучшить понимание этого вопроса. ГРУЛАК напомнила, что названия стран могли послужить для систем национального брендинга хорошей возможностью повышения ценности за счет использования знаков, особенно в случае развивающихся стран.

ГРУЛАК еще раз подтвердила, что она выступает за обсуждение вопросов охраны названий стран и дальнейшую работу в этой области. Делегация вновь отметила, что ГРУЛАК выразила полную готовность внести максимальный вклад в успешность работы данной сессии. В отношении пункта 7 повестки дня, касающегося географических указаний, ГРУЛАК заявила о том, что придает большое значение сбалансированному решению данного вопроса.

18. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, полностью поддержала старания Председателя в достижении консенсуса по рекомендации Генеральной Ассамблеи в вопросе созыва дипломатической конференции для обсуждения проекта договора о формальных аспектах законов о промышленных образцах. Делегация подчеркнула большую важность гармонизации и упрощения формальных аспектов и процедур регистрации промышленных образцов для всех пользователей системы. Она пояснила, что под пользователями понимаются национальные ведомства, а также малые и средние предприятия (МСП), осуществляющие свою деятельность по всему миру. Как было заявлено на предыдущей сессии ПКТЗ, делегация придерживается мнения, что данный текст технически проработан и необходимость в повторном обсуждении его статей отсутствует. При этом делегация отметила, что в ходе предыдущей сессии данного Комитета в проект текста было внесено предложение, не относящееся к формальным аспектам законов о промышленных образцах. Делегация выразила мнение о том, что данное предложение более чем когда-либо уводит проект в сторону от упрощения и гармонизации формальных аспектов регистрации промышленных образцов. В связи с этим делегация Европейского союза заявила о том, что не может поддержать возобновление обсуждений проекта статей и инструкции, и предложила ПКТЗ переключить внимание на принятие решения по выработке рекомендации о созыве дипломатической конференции на основании работы, проделанной ПКТЗ до предыдущей сессии. Если по данному вопросу не может быть достигнут консенсус, Делегация предлагает приостановить дальнейшие предметные обсуждения по данной теме. В отношении охраны названий стран и национального брендинга делегация Европейского союза и его государств-членов заявила, что ожидает проведения дополнительного мероприятия по вопросам охраны названий стран и национального брендинга, которое позволит значительно повысить уровень информированности по данной важной теме. Делегация сообщила о том, что ожидает обсуждения возможного исследования географических указаний и доменных имен, отраженного в документе SCT/31/8 Rev.3. Делегация отметила, что исследование содержит новые материально-правовые элементы, касающиеся географических указаний и DNS. По мнению делегации, данные вопросы ранее не обсуждались и поэтому заслуживают проведения исследования. Делегация Европейского союза поблагодарила Председателя за его руководство работой заседания и выразила признательность Секретариату за отличную подготовительную работу. Делегация выразила мнение о том, что проведения трехдневного заседания будет достаточно для рассмотрения ограниченного числа материально-правовых вопросов, предусмотренных повесткой дня ПКТЗ. В заключение делегация отметила, что опыт, полученный в ходе предыдущего заседания ПКТЗ, стал важным прецедентом в данном отношении и потребовал от Секретариата учета взглядов делегации Европейского союза и его государств-членов касательно эффективного использования ресурсов при планировании дальнейших заседаний данного Комитета.

19. Делегация Беларуси, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (ГЦАКВЕ), заявила, что Комитет является одним из ключевых органов ВОИС. Делегация добавила, что работа Комитета имеет важное экономическое влияние, поэтому его достижения играют значительную роль и являются важными показателями всей работы ВОИС. Группа выразила свое удовлетворение активным участием региональных групп в работе Комитета и отметила, что был представлен целый ряд предложений по географическим указаниям и товарным знакам. Делегация сообщила о

своей готовности рассмотреть эти предложения и оказать содействие Комитету в данных сферах. Она заявила, что, по ее убеждению, работа Комитета будет иметь практическую значимость, однако выразила обеспокоенность темпом реализации проектов ДЗО. Делегация напомнила о том, что в ходе предыдущей сессии Комитет мог вынести несколько предложений, и выразила сожаление по поводу того, что не удалось решить вопрос о созыве дипломатической конференции. Делегация отметила, что на данный момент Комитетом подняты новые вопросы, однако по первоначальным проблемам не достигнуто никакого прогресса. Группа заявила, что продолжит работу в конструктивном ключе и рассмотрит все внесенные предложения и проекты. В заключение делегация выразила надежду на то, что Комитет достигнет конкретного результата, однако отметила отсутствие какого-либо движения к соглашению, как и годом ранее. В этой связи делегация высказала пожелание всем членам ПКТЗ проявлять большую открытость, не допуская отхода ДЗО на второй план. Делегация выразила надежду на то, что тридцать третья сессия ПКТЗ позволит добиться значительного прогресса.

20. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за проделанную им работу по подготовке данной сессии, поскольку эта работа позволит Комитету добиться улучшения и прогресса в обсуждении ДЗО. Кроме того, в отношении несогласованных статей делегация порекомендовала Комитету предусмотреть определенные оговорки и проявить большую гибкость для обеспечения более широкого принятия данных статей государствами-членами. В отношении некоторых других вопросов, в частности технической помощи, делегация выразила надежду на то, что моменты, вызывающие озабоченность развивающихся стран, будут в полном объеме учтены и это позволит Комитету в кратчайшие сроки достичь договоренности, усовершенствовать работу ПКТЗ, а также создать благоприятные условия для созыва дипломатической конференции. В заключение делегация отметила высокую важность вопросов охраны названий стран и географических указаний и в связи с этим призвала ПКТЗ уделять им больше внимания.

21. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила Председателя за его руководство, которое позволило Комитету добиться важных результатов в ходе данной сессии. Делегация присоединилась к заявлению делегации Бангладеш, выступившей от имени Азиатско-тихоокеанской группы. Делегация выразила мнение о том, что в рамках структуры Организации работа ПКТЗ должна осуществляться в соответствии с целью в области развития Организации в других областях и согласно требованиям повестки дня в области развития. В связи с этим делегация поддержала в данном отношении работу ПКТЗ над новым аспектом охраны географических указаний в соответствии с разработанным предложением, содержащимся в документе SCT/31/8 Rev.3. Делегация заявила, что географические указания могут рассматриваться в качестве полезного инструмента интеллектуальной собственности для развивающихся стран, выполняя функцию поддержки развития в сельской местности и играя жизненно важную роль в социально-экономическом развитии развивающихся стран. Делегация сообщила, что одобряет любой нормотворческий процесс в отношении действующих методов охраны географических указаний от неправомерного использования и фальсификации, особенно в DNS. Касаясь ДЗО, делегация Ирана (Исламская Республика) отметила прогресс, достигнутый в ходе переговоров по проекту текста ДЗО, подчеркнув важность обеспечения надлежащего баланса затрат и результатов. В связи с этим делегация выразила мнение о том, что ДЗО должен предусматривать условия оказания технической помощи и укрепления потенциала, которые имеют большое значение для развивающихся стран. В связи с этим, по убеждению делегации, до принятия решения о проведении дипломатической конференции Комитету следует достичь консенсуса по данному вопросу. В этой связи делегация выразила мнение о том, что в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития требуется внести в договор статью об оказании технической помощи. Делегация подчеркнула, что в рамках данной практики имеет место важный прецедент в сфере международных договоров, таких как Соглашение ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности

(Соглашение ТРИПС) и Договор о патентной кооперации (РСТ). Говоря о предложении Африканской группы по поводу включения требования о раскрытии в статью 3 проекта текста, делегация озвучила мнение о том, что данное предложение заслуживает проведения всесторонних обсуждений внутри Комитета, которые могут повысить эффективность переговоров по ДЗО, а также принести реальную пользу в других областях. Делегация заявила, что раскрытие является важным инструментом для поддержания баланса, обеспечивающим преимущества для всех прав интеллектуальной собственности. Касательно охраны названий стран делегация высказалась в поддержку сотрудничества и идеи разработки совместной рекомендации в данном отношении.

22. Делегация Республики Корея поблагодарила Председателя за его усердную работу в ходе этой важной сессии ПКТЗ. Делегация также поблагодарила Секретариат за его работу и государства-члены за их содействие процессу обсуждения договора о законах о промышленных образцах, увенчавшегося на данный момент значительными достижениями. Делегация поблагодарила делегацию Пакистана и поддержала ее заявление, сделанное от имени Азиатско-тихоокеанской группы. Делегация напомнила о том, что обсуждения ДЗО начались в 2005 году для рассмотрения способов предоставления заявителям услуг по приобретению прав в более быстром и эффективном порядке с одновременным упрощением системы по всему миру. По мнению делегации, благодаря упорной работе, сотрудничеству и терпению, проявленному государствами-членами, обсуждения текущего проекта статей и правил достигли заметного прогресса. Делегация заявила, что Комитет должен сосредоточиться на том, чтобы привести эти продолжительные, непрекращающиеся обсуждения к конечному результату, используя данное заседание в качестве платформы для содействия проведению дипломатической конференции. По мнению делегации, после завершения необходимых подготовительных мероприятий детали договора могут быть надлежащим образом оговорены на конференции. Делегация выразила признательность Секретариату за его работу по организации дополнительного мероприятия по охране названий стран и национального брендинга, которое позволит членам ПКТЗ получить фундаментальные знания о различных вопросах, касающихся охраны названий стран и национального брендинга. Что касается географических указаний, то делегация поддержала предложение, правомерно внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки, о том, что дальнейшие обсуждения следует проводить в рамках компетенции ПКТЗ, учитывая тот факт, что ПКТЗ является постоянным комитетом, решающим вопросы, связанные с географическими указаниями. Делегация заметила, что охрана географических указаний в каждой стране имеет свои особенности в зависимости от местных обстоятельств, при этом, согласно условиям Соглашения ТРИПС, каждое государство вправе обеспечивать автономную охрану географических указаний в любом порядке по своему усмотрению. Делегация выразила мнение о том, что исследование действующих национальных режимов охраны географических указаний повысит эффективность работы, ранее проделанной в рамках ПКТЗ. В связи с этим, по мнению делегации, требуется тщательный анализ целесообразности создания международной системы регистрации географических указаний с учетом юридического и экономического воздействия данной системы на все государства-члены. Более того, делегация заявила, что дипломатической конференции для принятия нового акта Лиссабонского соглашения об охране мест происхождения и их международной регистрации недостаточно для обеспечения полноценного участия всех государств — членов ВОИС. Делегация заявила, что, несмотря на то, что предложение пересмотренного нового акта выходит за пределы пересмотра процедур и содержит основные материально-правовые аспекты, многие делегации, не входящие в число 28 государств — членов Лиссабонского союза, не обладают необходимым влиянием для воздействия на Основное предложение. Делегация полагает, что ПКТЗ является наиболее подходящей платформой для обсуждения формирования международной системы регистрации географических указаний до устранения данных ограничений, поскольку все государства — члены ВОИС имеют возможность изложить здесь свои соображения. Делегация Республики Корея

подчеркнула важность рассмотрения вопросов, связанных с ДЗО и географическими указаниями, в надлежащем месте и в надлежащее время, что позволит государствам — членам ВОИС рационализировать свои усилия и добиться необходимого результата.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

Законодательство и практика в области промышленных образцов — проект статей и проект инструкции.

23. Обсуждение проходило на основе документов SCT/33/2 и SCT/33/3.

24. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула возрастающее значение охраны интеллектуальной собственности в области промышленных образцов и необходимость избегать дальнейших задержек в принятии ДЗО в интересах пользователей систем интеллектуальной собственности. Делегация высказала сожаление по поводу того, что ввиду внесения нового предложения, касающегося включения требования о раскрытии, в переговорах о ДЗО на последней сессии ПКТЗ наметился регресс. Выражая благодарность Африканской группе за содержащиеся в неофициальном документе разъяснения связи между традиционными знаниями (ТЗ), традиционными выражениями культуры (ТВК) и генетическими ресурсами (ГР) с промышленными образцами, делегация напомнила о стремлении ПКТЗ к упрощению формальностей. Делегация выразила мнение о том, что новое предложение, внесенное Африканской группой, усложнит порядок и увеличит нагрузку на заявителей промышленных образцов. Упомянув о том, что предлагаемое требование о раскрытии носит материально-правовой характер и поэтому не связано с процессом подачи заявки, делегация выразила озабоченность по поводу статьи 3(1)(a)(ix) документа SCT/33/2, которая, по ее мнению, не относится к предмету и задачам ДЗПО и поэтому в значительной степени противодействует его цели. Призывая сторонников рассмотреть возможности отзыва данного предложения и сконцентрировать обсуждения вокруг остальных вопросов по документам SCT/31/2 Rev. и SCT/31/3 Rev., делегация отметила, что Группа В выражает большую надежду на то, что в ходе данной сессии на основании указанных документов ПКТЗ сможет выработать рекомендацию для Генеральной Ассамблеи по созыву дипломатической конференции.

25. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что материально-правовые положения ДЗО определены и осталось решить вопрос о наиболее оптимальном включении положений, касающихся оказания технической помощи в отношении выполнения ДЗО. Делегация отметила, что по-прежнему поддерживает идею о включении положений, посвященных технической помощи, в основной текст. Ввиду того, что просьба Африканской группы о включении требования о раскрытии противоречит цели текста, заключающейся в упрощении и согласовании формальных аспектов регистрации промышленных образцов, и не относится к формальным аспектам оформления промышленных образцов, делегация призвала Африканскую группу отозвать выдвинутое ею предложение. Делегация заявила, что, во избежание ослабления действия текста за счет включения в него посторонних вопросов, текст не следует пересматривать и ПКТЗ должен направить свои усилия на принятие решения о созыве дипломатической конференции на основании проработанного текста в том виде, в котором он существовал до начала сессии ПКТЗ в ноябре 2014 г.

26. Делегация Румынии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, подтвердила одобрение Группой ГЦЕБ принятия ДЗО в ближайшем обозримом будущем. Учитывая тот факт, что текст достаточно проработан для созыва дипломатической конференции, делегация выразила надежду на то, что все члены ПКТЗ будут придерживаться конструктивного

подхода и воздержаться от внесения новых предложений. В отношении предложения, внесенного Африканской группой на тридцать второй сессии ПКТЗ, Делегация сообщила о том, что приняла к сведению неофициальный документ, представленный Африканской группой, но по-прежнему считает предлагаемый текст не совместимым с целью ДЗО, заключающейся в упрощении и гармонизации формальных аспектов регистрации промышленных образцов. Соответственно, данное предложение поддержано ею не было. Подтверждая компромиссный подход Группы ГЦЕБ к включению в текст договора статьи об оказании технической помощи и укреплении потенциала для реализации будущего ДЗО, Делегация заявила, что рассчитывает на проведение данных обсуждений непосредственно на дипломатической конференции. Делегация заявила, что ПКТЗ должен сконцентрироваться на выработке рекомендации для Генеральной Ассамблеи о созыве дипломатической конференции.

27. Делегация Мексики отметила, что, по ее мнению, ссылка на ГР в предложении Африканской группы выходит за пределы области применения ДЗО, поскольку промышленные образцы связаны исключительно с визуально-эстетическими характеристиками. Отмечая, что в международных нормах, касающихся формальных аспектов регистрации промышленных образцов, должен по возможности отражаться баланс между поощрением творческой деятельности и чрезмерной охраной, делегация выразила мнение о том, что слишком большое количество требований ограничит творческий потенциал разработчиков промышленных образцов. В этой связи делегация призвала Африканскую группу пересмотреть свое предложение.

28. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что приостановление обсуждений по крайне важной и необходимой теме будет шагом назад для Организации и внесет раздор в работу ПКТЗ. Делегация отметила, что приобретение многими странами внутри Африканской группы и за ее пределами статуса равных членов Организации вызвало ряд затруднений. Однако в настоящий момент все страны связаны обязанностью защищать, стимулировать и обеспечивать, чтобы инновационная деятельность на их территории получала такую же охрану на международном уровне, как и на национальном. Учитывая, что раскрытие является неким встречным требованием в системе интеллектуальной собственности, делегация подчеркнула тот факт, что ни один патент или товарный знак не был выдан без раскрытия некоторых сведений. Делегация выразила мнение о том, что статья 3(1)(a) содержит несколько требований о раскрытии, носящих административный характер, и несколько требований материально-правового характера, и отметила, что, поскольку данным положением уже предусмотрены различные виды раскрытия, статья 3(1)(a)(ix), отражающая предложение Африканской группы, к нему и относится. Делегация заявила, что, по ее убеждению, договаривающиеся стороны должны иметь возможность потребовать раскрытия в случае использования генетических ресурсов в материальном воплощении промышленного образца, и привела примеры соответствующих ситуаций. Делегация добавила, что в статье 3(1)(a)(ix) содержится требование для тех стран, чье законодательство о промышленных образцах уже предусматривает требование о раскрытии, в целях предоставления им возможности потребовать от заявителя раскрытия информации об источнике и происхождении ТЗ, ТВК или ГР, отраженных в материальном воплощении промышленного образца. По мнению делегации, это является краеугольным камнем системы охраны промышленных образцов. Указывая на то, что новаторам из коренных народов с промышленными образцами, основанными на ТЗ или ТВК, закрыт доступ на рынок, делегация отметила, что ни одна из делегаций не заинтересована в закрытии процедуры регистрации промышленных образцов для новаторов из коренных народов и не считает, что в системе интеллектуальной собственности отсутствуют возможности для их инновационной деятельности. В соответствии с Свакопмундским протоколом об охране традиционных знаний и выражений, ведомства интеллектуальной собственности государств — членов АРОИС уже потребовали подтверждения того факта, что при создании охраняемого промышленного образца не использовались ТЗ, ТВК или ГР,

поэтому исключение из ДЗО статьи 3(1)(a)(ix) для данных государств будет означать изменение их норм и правил. Применительно к статье 23 документа SCT/33/2 делегация напомнила о том, что в случае противоречия между положениями договора и инструкции, текст статьи 3 имеет преимущественную силу, и, по мнению делегации, это является проблемой. Делегация заявила, что предложение имеет целью не обязать членов ПКТЗ требовать от заявителей раскрытия сведений об источнике ТЗ, ТВК или ГР, используемых в материальном воплощении промышленного образца, а позволить странам, желающим выяснить, основан ли промышленный образец на ранее существовавшем товаре с использованием ТЗ, ТВК или ГР, затребовать раскрытия данных сведений. По мнению делегации, Африканская группа выявила пробел в предлагаемом ДЗО, поскольку не учла действующее законодательство в области промышленных образцов в различных частях мира и исключила возможность для государств-членов предусмотреть в своем законодательстве требование о раскрытии. В отношении статьи 3(2) документа SCT/33/2, в которой говорится, что при подаче заявки не может требоваться указание каких-либо данных или элементов, кроме упоминаемых в статье 3(1) и статье 10, делегация отметила, что для Африканской группы требование о раскрытии соответствовало основам системы интеллектуальной собственности, признанию охраны промышленных образцов по всему миру, принципам свободной и добросовестной конкуренции и другим материально-правовым требованиям статьи 3, а также обязательствам, уже существующим в некоторых государствах-членах.

29. Делегация Пакистана, выступая от имени АЗПАК, активно поддержала предложение Африканской группы, отметив, что им предусмотрены меры защиты приоритетов национальной политики и возможности для развития творческого потенциала и инновационной деятельности.

30. Делегация Греции, указав, что она не усматривает в ДЗО никаких пробелов, заявила, что, хотя раскрытие сведений может иметь принципиальное значение в сфере интеллектуальной собственности, требование о раскрытии, предлагаемое Африканской группой, носит скорее материально-правовой, нежели формальный характер. Цель ДЗО, как договора о формальных аспектах регистрации, состоит в гармонизации максимального объема содержания заявки, а не требований по охране. Отметив, что материал, из которого выполнен товар, не относится к предметам охраны промышленных образцов, делегация завершила свое выступление сообщением о том, что предложение Африканской группы не поддерживает.

31. Делегация Нигерии отметила, что в приведенных ею примерах художественное оформление промышленного образца обусловлено используемым материалом. Учитывая тот факт, что различие между административными и материально-правовыми требованиями носит риторический характер и статья 3 уже содержит предметные требования, делегация заявила, что цель предложения Африканской группы заключается не в охране ТЗ, ТВК или ГР, а в предоставлении возможности странам, которым она требуется, выяснять у заявителя, является ли промышленный образец результатом ТЗ, ТВК или ГР.

32. Делегация Кубы отметила, что, по ее мнению, предложение уместно.

33. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила делегацию Нигерии за неофициальный документ и пояснения к нему, указав, что пока не имела возможности полностью с ними ознакомиться. Делегация отметила, что вопрос о наличии у ДЗО материально-правовых следствий несущественен, так как цель ДЗО заключается в усовершенствовании и гармонизации процедур подачи заявок на промышленные образцы. Напомнив, что все положения проектов статей и инструкции сформированы на основе двух общепризнанных договоров, касающихся формального порядка регистрации: Договора о патентном праве (PLT) и Сингапурского договора о законах по товарным

знакам (STLT), делегация подчеркнула, что ПКТЗ учитывал и PLT, и STLT применительно к формальным процедурам подачи заявок, поскольку в одних юрисдикциях промышленные образцы проходят через такую же систему экспертизы по существу, как в патентной системе, а в других — через систему регистрации, аналогичную системе регистрации товарных знаков. Обратив внимание на то, что ДЗО готовился согласно букве и духу PLT и STLT, делегация выразила несогласие с любыми предложениями считать ДЗО договором, регулирующим материально-правовые нормы. Что касается требования о раскрытии информации, предложенного Африканской группой, то, по мнению делегации, в ДЗО не следует включать подобное материально-правовое положение, поскольку запрашиваемая информация не относится к художественному оформлению, охраняемому системами регистрации промышленных образцов, и не требуется для понимания образца или принятия решения о его регистрации либо патентовании. Делегация также заметила, что к художественному оформлению не имеет никакого отношения материал, из которого изготовлен продукт, например бутылки из растительного сырья или натуральные стаканчики для йогурта, а также наличие ТЗ в процессах создания привлекательных продуктов, разработанных местными сообществами или группами коренных народов. Методы и процессы могут охраняться патентами на полезные модели, но не патентами на промышленные образцы. Поэтому регистрация промышленного образца не воспрепятствует использованию материала, поскольку биологические или химические вещества по определению не являются объектом охраны промышленных образцов. Признав важность известного уровня техники для экспертизы образца — независимо от того, является уровень техники ТВК или образцом, созданным годом ранее, — делегация отметила, что проект инструкции разрешает договаривающимся сторонам запросить информацию, которая может повлиять на правомерность регистрации промышленного образца. Однако он не позволяет запрашивать информацию, которая не является необходимой, такую как сведения об изготовлении образца, использованных материалах или стране происхождения уровня техники. Полагая, что предложенное Африканской группой требование о раскрытии информации не существенно для ДЗО и промышленных образцов в целом, делегация выразила мнение о том, что лежащие в его основе соображения, вызвавшие озабоченность Африканской группы, уже учтены в ДЗО, и договор дает гибкие возможности для эффективного предотвращения охраны образцов, которые не имеют новизны. Так, в стране делегации заявитель, обращающийся за регистрацией образца, обязан предоставить ВПТЗ США известные ему ссылки на предшествующий уровень техники. Если же заявитель знал об отсутствии новизны его образца, патент может быть признан не имеющим силы при попытке привести его в исполнение. Так как такое требование согласуется с целями ДЗО, делегация считает, что в документах SCT/31/2 Rev. и SCT/31/3 Rev. предусмотрены те гибкие возможности, в которых, вероятно, заключена суть предложения Африканской группы.

34. Делегация Мозамбика заявила, что, с ее точки зрения, соображения, вызвавшие озабоченность Африканской группы, не учитываются в правиле 2(1)(х) проекта инструкции. На ее взгляд, если предлагаемое требование о раскрытии информации считается материально-правовым и не подлежащим включению в ДЗО, оно будет недопустимым в соответствии с этим положением. Кроме того, учитывая, что в случае конфликта положения договора имеют преимущественную силу над инструкцией, по мнению делегации, Африканская группа стремится к тому, чтобы в статье 3 содержалась конкретная формулировка, поясняющая, что страны вправе требовать раскрытия происхождения. Несмотря на то, что раскрытие происхождения ТЗ, ТВК и ГР может помочь в определении новизны, это не единственная причина, по которой стране может потребоваться такая информация. Ссылаясь на Свакопмундский протокол, делегация отметила, что, хотя частичное использование ТЗ и ТВК в образце не сказывается на правомерности его регистрации, стране все же может потребоваться информация о том, надлежащим ли образом были осуществлены доступ к ТВК и ТЗ и их использование. Следовательно, по ее мнению, правило 2 не предоставляет достаточной свободы

действий для выработки политики тем странам, законодательство которых требует раскрытия происхождения ТЗ, ТВК и ГР.

35. Делегация Нигерии согласилась с точкой зрения о том, что образец, физическое оформление которого выполнено на основе ТЗ, ТВК или ГР, не является новым, и отметила, что все члены ПКТЗ могут согласиться с тем, что патент на образец не должен выдаваться в случаях, когда имеет место известный уровень техники. Вместе с тем в некоторых юрисдикциях система представляет собой лишь систему регистрации без возможности обсудить известный уровень техники. Ссылаясь на комментарии 3.01 документа SCT/33/2, в котором говорится: «В этой статье и соответствующих правилах Инструкции предлагается исчерпывающий перечень указаний», — делегация заявила, что, с ее точки зрения, страны не могут добавлять элементы к статье 3, даже посредством правил. В связи с этим делегация поинтересовалась, что произойдет в странах, чье национальное законодательство уже предусматривает требование о раскрытии информации применительно к образцам. Делегация еще раз подчеркнула, что предложение Африканской группы соответствует интересам инноваций, повышения предсказуемости для заявителей и обеспечения свободы действий для выработки политики. В заключение делегация сообщила, что Африканская группа привержена идее ДЗО и верит в ее успех. По ее мнению, требование о раскрытии информации касается новизны и принципиально важно для охраны промышленных образцов.

36. Делегация Соединенных Штатов Америки указала на то, что в системах регистрации есть средства для оспаривания прав на образец при наличии ссылок на известный уровень техники, и заметила, что в ДЗО учтены разные системы регистрации промышленных образцов. Учитывая, что определение новизны — это целенаправленный анализ, выходящий за пределы одного лишь вдохновения, а вдохновение как таковое не может воспрепятствовать правомерной охране в системе регистрации промышленных образцов. Поэтому, с позиции делегации, важно именно наличие известного уровня техники, а не его происхождение.

37. Делегация Нигерии отметила, что требование о раскрытии информации в ДЗО направлено не на защиту ТЗ, ТВК и ГР, а на передачу эксперту сведений, которые могут повлиять на оценку новизны либо оригинальности образца. Делегация пояснила, что согласно статье 19(3)(с) Свакопмундского протокола государства — члены АРОИС не должны допускать возникновения ложных указаний на сообщества, откуда происходят ТЗ и ТВК, а также ложного представления об одобрении таких сообществ или связях с ними. В некоторых юрисдикциях образцы также охраняются как товарные знаки, упаковка или же конфигурация продукта, и в подобных системах идентификация источника играет решающую роль. В заключение делегация поинтересовалась, распространятся ли термин «патент» в статье 2(2) проектов статей только на «патенты на промышленные образцы» или еще и на «патенты на изобретения».

38. Делегация Мозамбика заявила, что если в одних странах происхождение уровня техники не важно, в других оно может оказаться существенным. Опираясь на статью 19(3) Свакопмундского протокола, делегация отметила, что происхождение уровня техники существенно в случаях, когда необходимо убедиться, что оценка ТЗ, ТВК или ГР была произведена верно. Следовательно, важно оставить свободу действий для выработки политики, позволяющую потребовать раскрытия происхождения в национальном законодательстве.

39. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, выразила мнение о том, что цель предложения Африканской группы может быть достигнута без нового предложения, поскольку правило 2(1)(х) может распространяться на информацию, запрашиваемую Африканской группой. Такая информация может потребоваться даже в тех странах, где отсутствует система экспертизы, если эти сведения могут повлиять на правомерность

регистрации промышленного образца. По этой причине делегация предложила Африканской группе пересмотреть свое предложение и сконцентрировать внимание на оставшихся вопросах.

40. Делегация Республики Корея, сочтя, что предложение Африканской группы касается материально-правового требования, а не формальности, выразила мнение о том, что такое предложение создаст бремя для заявителей. А поскольку цель ДЗО — упростить процедуру подачи заявок, делегация не поддержала предложение Африканской группы. Отметив тот факт, что ТЗ, ТВК и ГР не фигурируют в законодательстве Республики Корея, делегация поинтересовалась, почему в ДЗО они должны упоминаться особо, если, с ее точки зрения, при определении правомерности регистрации образца должны учитываться все уже зарегистрированные образцы, а также другие рисунки и формы.

41. Делегация Нигерии подчеркнула, что предложение Африканской группы не налагает требования о раскрытии информации на все страны; оно лишь направлено на то, чтобы позволить тем странам, которые считают его важным и актуальным, сохранить это требование в своем законодательстве или привести его в свои законы. Предложение имело своей целью упрощение работы эксперта за счет предоставления важной информации. Поскольку Группа В сочла, что правило 2(1)(х) распространяется на предложенное требование о раскрытии информации, делегация предложила проработать формулировку правила таким образом, чтобы было понятно, что требование о раскрытии входит в ту информацию, о которой говорится в правиле.

42. Делегация Японии повторила, что, на ее взгляд, нынешняя формулировка правила 2(1)(х) включает в себя информацию, существенную для цели ДЗО, и заявила, что Группа В не усматривает необходимости в адаптации формулировки правила к элементам, которые выходят за пределы сведений, существенных для определения правомерности регистрации.

43. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что, с ее точки зрения, предложение Африканской группы, отраженное в статье 3, охватывает широкий спектр указаний или элементов, тогда как правило 2 охватывает малую их часть. По мнению делегации, элементы, выходящие за пределы цели ДЗО и не относящиеся к формальному порядку регистрации, будут обременительными для заявителей и нанесут ущерб ДЗО.

44. Делегация Нигерии попросила пояснить будет ли требование о раскрытии информации, предложенное Африканской группой для внесения в закрытый перечень в статье 3, предусмотрено правилом 2(1)(х).

45. Делегация Японии ответила, что критерием для правила 2(1)(х) служит влияние на приемлемость для регистрации.

46. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, повторила, что не поддерживает предложение Африканской группы. Отметив, что ей необходимо время для оценки ситуации, делегация предложила отложить обсуждение.

47. Делегация Нигерии выразила понимание того, что членам ПКТЗ не хватило времени для рассмотрения неофициального документа, распространенного перед данной сессией ПКТЗ, и что им нужно оценить ситуацию; вместе с тем она отметила, что Африканская группа готова продолжать обсуждение и обмен соображениями, чтобы прийти к единому пониманию.

48. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что техническая помощь и укрепление потенциала — важные компоненты работы ВОИС, необходимые всем странам, а не только развивающимся и НРС.

49. Делегация Соединенных Штатов Америки указала на то, что ни одна из делегаций не возражает против рассмотрения технической помощи в связи с ДЗО, и отметила, что Соединенные Штаты Америки нередко оказывают техническую помощь. Высказав мнение о том, что для надлежащего урегулирования вопроса о технической помощи в связи с ДЗО подходит резолюция, делегация подчеркнула, что в прошлом вопросы технической помощи решались непосредственно на дипломатической конференции. В связи с этим делегация выступила против того, чтобы согласование статьи о технической помощи стало предварительным условием для созыва дипломатической конференции. С позиции делегации, члены ПКТЗ смогут принять надлежащее решение относительно технической помощи после того, как оставшаяся часть ДЗО будет согласована на дипломатической конференции.

50. Делегация Канады, поддержав заявление делегации Соединенных Штатов Америки, выразила уверенность в том, что резолюция дипломатической конференции по вопросу технической помощи станет достаточно четким выражением политических обязательств в сфере оказания технической помощи и укрепления потенциала в контексте ДЗО. Хотя делегация делегация и готова поддержать обсуждение статьи о технической помощи на дипломатической конференции, она не согласна на него, если оно будет предварительным условием для созыва дипломатической конференции.

51. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, повторила, что занимает гибкую позицию касательно формы оказания технической помощи, будь то статья или отдельная резолюция.

52. Делегация Китая, подчеркнув важность технической помощи и укрепления потенциала, выразила мнение о том, что они позволят улучшить реализацию ДЗО и принесут пользу всем сторонам. Хотя, с ее точки зрения, предпочтительным вариантом будет принятие статьи, делегация отметила, что поддерживает гибкость, проявленную всеми сторонами.

53. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, предложила провести неофициальные консультации по двум вопросам, рассмотренным на этой сессии ПКТЗ.

54. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, сообщила, что она разделяет желание делегации Нигерии и Председателя двигаться дальше, однако считает, что проведение неофициальных консультаций на этом этапе нецелесообразно, учитывая разный уровень проработки обсуждения по обоим вопросам. В то время как вопрос о технической помощи проработан очень хорошо, обсуждение требования о раскрытии информации только началось.

55. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что тоже разделяет желание двигаться дальше в обсуждениях, однако полагает, что неофициальные консультации не помогут ускорить процесс из-за разной степени проработки вопросов и из соображений прозрачности.

56. Делегация Соединенного Королевства сообщила, что видит смысл в возобновлении обсуждения статьи 22 / резолюции только в том случае, если появятся какие-то новые обстоятельства. С ее точки зрения, это не тот случай. Напомнив, сколько времени уже было потрачено на обсуждения, делегация отметила, что оставшиеся вопросы можно разрешить на дипломатической конференции. Делегация поблагодарила Африканскую

группу за пояснения, представленные в неофициальном документе, и сообщила, что все еще анализирует его, поэтому не может дать никаких конкретных комментариев, чтобы продвигаться дальше. По этой причине делегация не поддержала проведение неофициальных консультаций ни по одному из вопросов.

57. Делегация Румынии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, высказалась за официальное обсуждение на пленарном заседании, с тем чтобы зафиксировать пояснения, которые представляются полезными.

58. Делегации Кот-д'Ивуара, Джибути, Египта, Индонезии, Кении, Пакистана от имени своей страны, Перу, Судана и Южной Африки поддержали проведение неофициальных консультаций.

59. Делегации Дании, Германии, Греции, Латвии и Польши, присоединившись к заявлениям делегации Европейского союза и Группы В, сообщили, что выступают против неофициальных обсуждений.

60. Делегации Франции и Швеции отметили, что не поддерживают проведения неофициальных обсуждений и предпочитают вести обсуждение на пленарном заседании.

61. Делегация Ирана (Исламской Республики) поддержала предложение Африканской группы и выразила мнение о том, что попытки устранять противоречия через неофициальные консультации являются нормальной практикой для ПКТЗ.

62. Делегация Нигерии, поддержав просьбу Африканской группы о проведении неофициальных обсуждений, сообщила о своей готовности к участию. Заметив, что у Африканской группы нет всех ответов касательно того, каким образом двигаться дальше, делегация предложила всем членам ПКТЗ включиться в процесс построения пути к тому, чтобы дипломатическая конференция прошла успешно.

63. Делегация Уругвая обратила внимание на то, что многие члены ПКТЗ не желают проводить неофициальные консультации, и сообщила, что у нее нет каких-либо предпочтений. Однако во избежание потери времени делегация предложила перейти к обсуждению оставшихся пунктов повестки дня.

64. Делегации Чили, Европейского союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки присоединились к заявлению делегации Уругвая о необходимости перейти к обсуждению других пунктов повестки дня.

65. После перерыва на обед делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, проинформировала о том, что во время обеда неофициальные обсуждения с Африканской группой и другими заинтересованными сторонами прошли в прекрасной атмосфере прозрачности и открытости. Продуктивный диалог помог понять соответствующие позиции делегаций. Делегация объявила, что надеется продолжить обсуждение в преддверии тридцать четвертой сессии ПКТЗ.

66. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, согласилась с заявлением, сделанным делегацией Европейского союза. Делегация сообщила, однако, что спорные вопросы остались неразрешенными, несмотря на продуктивность обсуждений. Делегация объявила о готовности Африканской группы участвовать в обсуждениях с делегацией Европейского союза и другими делегациями. Что касается технической помощи, то делегация выразила свои сожаления по поводу того, что этот вопрос не был обсужден, и сообщила, что текст, заключенный в квадратные скобки, можно вынести на дипломатическую конференцию, если будет достигнута договоренность о ее созыве.

67. Делегация Индонезии, с удовлетворением отметив результаты обеденных обсуждений, выразила намерение участвовать в переговорах и оставила за собой право выступить со своим мнением и комментариями.

68. Делегация Соединенных Штатов Америки, ссылаясь на обеденные обсуждения и комментарии и сомнения, озвученные на пленарном заседании, поинтересовалась, собирается ли Африканская группа принять эти комментарии во внимание и к следующей сессии ПКТЗ пересмотреть свое предложение. По мнению делегации, это помогло бы дальнейшему обсуждению на следующей сессии ПКТЗ.

69. Делегация Нигерии заявила, что, поскольку Африканская группа не является инициатором договора, она приветствует любые предложения, учитывающие ее интересы.

70. Делегация Соединенных Штатов Америки, заметив, что понятие «инициатора договора» не вполне применимо к данной ситуации, сообщила, что Соединенные Штаты Америки поддержат ДЗО, если это будет хорошо проработанный договор, развивающий систему интеллектуальной собственности и обеспечивающий позитивный результат для заявителей во всех странах. Если же договор не будет служить этой цели, Соединенные Штаты Америки его не поддержат.

71. Делегация Нигерии повторила, что готова к обсуждению и приветствует любые предложения от членов ПКТЗ.

72. Председатель отметил, что делегации провели полезное обсуждение предложения Африканской группы, представленного на тридцать второй сессии ПКТЗ. Он заключил, что в целом ситуация не претерпела изменений и что ДЗО будет рассматриваться на следующих сессиях Генеральной Ассамблеи и ПКТЗ.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Обновленные данные об аспектах системы доменных имен, касающихся товарных знаков.

73. Обсуждение проходило на основе документа SCT/33/4 Rev.

74. Делегация Венгрии поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, содержащуюся в документе. Учитывая важность связи между рДВУ и правами интеллектуальной собственности, обновленная информация будет полезна для будущих сессий ПКТЗ, и делегация попросила сохранить этот пункт в повестке дня. Говоря о документе SCT/34/4 Rev., делегация запросила более подробную информацию о пересмотре ЕПУС.

75. Секретариат пояснил, что согласно своим внутренним правилам корпорация ICANN должна в четко установленные сроки пересматривать принятые ею документы, такие как ЕПУС. В свете появления новых рДВУ в системе DNS два года назад она решила отложить запланированный на тот момент пересмотр ЕПУС до настоящего времени, чтобы избежать дестабилизации существующего механизма охраны прав. В качестве основы для пересмотра секретариат корпорации ICANN представит отчет об инвентаризации. Секретариат ВОИС будет следить за развитием ситуации.

76. Делегация Италии поддержала делегацию Венгрии в ее просьбе передавать ПКТЗ обновленную информацию по документу, которая станет доступна в дальнейшем.

77. Представитель корпорации ICANN сообщил, что программа рДВУ продолжается и что, хотя в корневой зоне Интернета на данный момент уже насчитывается около 500 новых расширений, в ближайшие шесть — девять месяцев ожидается дальнейшее увеличение их числа. Он пояснил, что в ходе ранее упомянутого пересмотра помимо ЕПУС будут пересматриваться все остальные механизмы охраны прав, действующие в ICANN, в том числе, к примеру, Центр обмена информацией о товарных знаках. Представитель отметил, что для пересмотра важна позиция делегатов ПКТЗ и представленных ассоциаций, равно как и мнения, высказанные в Правительственном консультативном комитете ICANN.

78. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/33/4 Rev. и поручил Секретариату продолжать информировать государства-члены о дальнейших изменениях в системе DNS.

Пересмотренное предложение делегации Ямайки

79. Обсуждение проходило на основе документов SCT/32/2, SCT/29/5 Rev., SCT/31/5 и SCT/30/4.

80. Делегация Ямайки заявила, что дополнительное мероприятие, посвященное национальному брендингу, наглядно объяснило причины широкого использования и важности национального брендинга как для развитых, так и для развивающихся стран. Мероприятие также подчеркнуло необходимость усиления международной охраны названий стран по сравнению с тем, что обычно предусматривает текущая практика охраны товарных знаков. Делегация напомнила, что в 2009 г. Ямайка призвала внести изменение в статью 6ter Парижской конвенции для повышения эффективности охраны названий стран таким же образом, как и в отношении других важных символов государственности, таких как флаги и гербы. Тем не менее, в то время внесение изменения в статью 6ter или принятие любого имеющего обязательную силу международного документа по данному вопросу не было целесообразным. Признавая такую ситуацию и стремясь содействовать принятию наиболее конструктивного и реалистичного подхода, делегация провела весьма обширные консультации по данному вопросу. Результатом этих консультаций и обсуждений, состоявшихся в Комитете, стало решение, принятое на двадцать седьмой сессии, в рамках которого Секретариату было поручено подготовить исследование в соответствии с кругом полномочий, содержащихся в приложении к документу SCT/27/10. Делегации потребовалось время для проведения подробного анализа документа SCT/29/5, который, по ее мнению, подтверждает, что, хотя охрана названий государств может обеспечиваться при помощи нескольких альтернативных средств, условия предоставления такой охраны часто ограничиваются конкретными обстоятельствами, оставляя, тем не менее, широкие возможности для злоупотреблений и недобросовестного бесплатного использования доброго имени и репутации государств физическими и юридическими лицами. Этот вывод явным образом подтверждают участники дополнительного мероприятия. Действительно, реализуемая на данный момент международная охрана названий стран не является комплексной, а

фактически остается несовершенной. Это особенно очевидно при сравнении уровня охраны, предоставляемой национальным флагом, гербом и официальным символам государств и названиям и символам международных межправительственных организаций. В ходе исследования практически все страны-респонденты указали, что их действующее законодательство не допускает регистрации названий государств в качестве товарных знаков, только если они рассматриваются как описывающие происхождение товаров, в отношении которых запрашивается регистрация. Это — наиболее часто используемое основание, служащее критерием для проверки возможности регистрации названий стран в качестве товарных знаков. Тем не менее между знаками, которые состоят исключительно из названия страны, и знаками, которые включают дополнительные слова и (или) изобразительные элементы, не проводится различия. Следовательно, если знак с названием страны сочетается с элементами, которые признаны отличительными, товарный знак нередко принимается для регистрации. Таким образом, результаты исследования подтверждают необходимость в более выраженной, комплексной и последовательной на международном уровне охране названий стран. Этот вопрос, будучи неразрывно связанным с торговлей и развитием, продолжает оставаться для Ямайки первостепенным. Являясь небольшой, уязвимой, имеющей высокую задолженность страной со средним уровнем дохода, предприятия которой по международным стандартам относятся к микро-, малым и средним предприятиям, Ямайка вынуждена решать задачу поиска эффективных путей для выхода в сферу мировой торговли, где брендинг и маркетинг являются источником стимулирования продаж и роста. Хотя национальные предприятия усердно пытаются выйти на глобальный уровень, располагая ограниченными ресурсами, они не могут реально конкурировать за счет лишь своих собственных маркетинговых усилий. По этой причине развивающиеся страны с особыми ограничениями и уязвимостями в течение многих десятилетий полагались на национальный брендинг для продвижения своих наиболее слабых и уязвимых производителей посредством мощных кампаний национального брендинга. Делегация заявила, что способность крупных предприятий, прежде всего в развитых странах, представлять бренд и осуществлять маркетинг своих товаров и услуг снизили для них важность использования национального брендинга. Действительно, отдельные бренды товаров в таких странах намного более устойчивы и узнаваемы, чем некоторые страны и бренды этих стран, что в целом характерно для небольших развивающихся стран. Любые меры, усиливающие способность МСП небольших развивающихся стран выходить на мировой рынок и эффективно действовать на нем, могут существенно повлиять на перспективы таких более слабых фирм, а также на повестку дня в области развития соответствующих стран, поскольку они могут извлечь выгоду из признания и рыночной привлекательности, которые обеспечиваются за счет коллективно управляемых и эффективно продвигаемых национальных брендов. Делегация подчеркнула, что эффективная и адекватная охрана названий стран имеет основополагающее значение для обеспечения прочности, устойчивости и успеха любого национального бренда. Инициатива по охране названий стран, в конечном итоге, позволит странам более эффективно разрабатывать и реализовывать национальные стратегии маркетинга для поддержки своих предприятий на мировых рынках. Как уже было заявлено на предыдущих двух сессиях ПКТЗ, цель предлагаемого проекта совместной рекомендации заключается не в установлении обязательных правил для ведомств интеллектуальной собственности и не в создании дополнительных обязательств, а в установлении последовательной и связной нормативной базы, которой смогут руководствоваться такие ведомства, другие регулирующие органы и международные коммерческие организации при использовании товарных знаков, доменных имен и указателей деловых предприятий, содержащих название страны или целиком состоящих из него. Делегация отметила, что Ямайка готова работать в индивидуальном порядке с каждым государством-членом и Секретариатом для разработки совместной рекомендации Ассамблеи Парижского союза и ВОИС в отношении охраны названий стран, которая будет соответствовать консенсусу всех членов. Делегация поблагодарила государства-члены, которые в течение более пяти лет

поддерживают это важное обсуждение вопроса охраны названий стран, и выразила надежду на продолжение предметных обсуждений, а также прогресс в рамках ПКТЗ.

81. Делегация Тринидада и Тобаго поддержала заявление, сделанное делегацией Ямайки. Как развивающаяся страна из того же региона, Тринидад и Тобаго также сталкивалась с проблемами, касающимися охраны названий стран. Делегация признала, что в предлагаемом проекте устанавливаются не обязательные правила, а скорее международные стандарты согласования режима регистраций, в том числе названий стран, в качестве руководства для ведомств интеллектуальной собственности. Тринидад и Тобаго присоединилась к делегации Ямайки и призвала к дальнейшему изучению данного вопроса Постоянным комитетом.

82. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила, что существующие законы о товарных знаках уже обеспечили достаточно высокий уровень охраны названий стран, как отмечается в исследовании, проведенном Секретариатом и содержащемся в документе SCT/29/5 Rev. С точки зрения европейского законодательства о товарных знаках, предлагаемая Совместная рекомендация представляет некоторые трудности, поскольку устанавливает весьма обширный объем охраны для названий стран, который будет предусматривать толкование оснований для отказа в регистрации в соответствии со статьей 7 Постановления о товарном знаке Сообщества, в отличие от установившейся практики и прецедентного права. Например, что касается описательного характера, в пересмотренной статье 3 относительно конфликтующих знаков говорится, что независимо от товаров и услуг, в связи с которыми знак используется, является предметом заявки на регистрацию или регистрируется, такой знак будет считаться противоречащим названию страны, если знак или его часть содержит название страны или целиком состоит из него и данный знак используется или предназначен для использования в связи с товарами или услугами, местом происхождения которых не является страна, чье название используется. Данная статья противоречит европейскому прецедентному праву, как указано в пункте 25 исследования по охране названий стран, в соответствии с которым ситуации следует оценивать в индивидуальном порядке. Европейское право не предусматривает принципа, исключающего регистрацию географических названий. Кроме того, делегация выразила мнение о том, что данный вопрос необходимо рассмотреть всесторонне, не только с точки зрения государств и потребителей, но и с точки зрения действующих пользователей названий стран в составе товарных знаков, которые могут на законных основаниях использовать данные названия и товарные знаки которых получили известность и признание на рынке. Такой анализ может предотвратить нарушение законной деловой практики. Информационно-просветительские мероприятия могут оказаться полезными в распространении информации об имеющихся механизмах отказа в регистрации или признания недействительными товарных знаков, содержащих названия стран. Европейский союз и его государства-члены с нетерпением ожидают возможности принять конструктивное участие в дальнейшем обсуждении данной темы.

83. Делегация Румынии, выступая от имени ГЦЕБ, высказалась в пользу целесообразности проведения тщательного анализа возможных последствий охраны названий стран для всех заинтересованных сторон. Делегация выразила надежду на то, что после получения результатов такой экспертизы у ПКТЗ будет больше возможностей принять информированное решение о необходимости дополнения существующих механизмов отказа в регистрации или признания недействительными товарных знаков, содержащих названия стран.

84. Делегация Кубы поддержала предложение, сделанное делегацией Ямайки, и добавила, что международное решение об использовании и регистрации названий стран в качестве товарных знаков в настоящее время отсутствует. Делегация высказалась в поддержку продолжения обсуждений в рамках ПКТЗ с целью принятия совместной

рекомендации, которая будет весьма полезным инструментом для государств-членов при рассмотрении заявок на регистрацию товарных знаков, содержащих названия стран или целиком состоящих из них.

85. Делегация Гватемалы заявила, что предложение, сделанное делегацией Ямайки, весьма интересно, и высказалась в поддержку продолжения дискуссий в рамках ПКТЗ по этому вопросу.

86. Делегация Монако указала, что на протяжении более 15 лет национальные органы пытались охранять названия Монако и Монте-Карло во всем мире. Делегация отметила, что охрана названий стран не является ни единообразной, ни исчерпывающей; она требует значительных людских ресурсов и предполагает существенные финансовые затраты. Тем не менее, такие усилия не защищают престиж и репутацию страны в интересах участников экономической деятельности, равно как и в интересах потребителей. Дополнительное мероприятие, посвященное национальному брендингу, подтвердило сложность данной проблемы и многообразие применяемых решений. Исходя из этого, делегация поддерживает предложение делегации Ямайки о согласовании практики в данной области. В любом случае данный вопрос должен оставаться на повестке дня ПКТЗ.

87. Делегация Италии присоединилась к заявлению, сделанному Европейским союзом, и подчеркнула, что придает данной теме большое значение. Принятие совместной рекомендации будет представлять собой итог работы ПКТЗ. Италия весьма заинтересована в охране названий стран от актов недобросовестной конкуренции и использования, вводящего в заблуждение. Имели место неоднократные случаи злоупотребления репутацией итальянских продуктов питания, промышленных образцов, одежды или обуви с помощью товарных знаков, имеющих итальянское звучание. Пересмотренный проект Совместной рекомендации представляется более четким и продуманным по сравнению с предыдущим текстом. Как отметила делегация Европейского союза, проблемные аспекты все еще сохраняются и их необходимо рассмотреть надлежащим образом. Тем не менее, делегация считает возможным достижение договоренности о принятии продуманного и сбалансированного документа, который в то же время мог бы эффективно содействовать охране названий стран и был прост в использовании государствами-членами и их государственными органами, а также одновременно учитывал перспективы законной коммерческой деятельности. Делегация подчеркнула важность разработки документа, который будет обеспечивать и предусматривать охрану в случаях, когда использование названий стран является вводящим в заблуждение, обманчивым, ложным или когда такие названия являются родовыми. Делегация с нетерпением ожидает возможности принять конструктивное участие в будущих обсуждениях данной темы.

88. Делегация Испании поддержала заявление, сделанное делегацией Европейского союза. По мнению делегации, названиям стран в настоящее время обеспечена надежная охрана в европейском и национальных законодательствах. Тем не менее, необходимо подробное исследование названий стран не только с точки зрения государств и потребителей, но и с точки зрения действующих пользователей названий стран в товарных знаках, являющихся результатом законной коммерческой практики. Работу по данному вопросу следует продолжать с учетом мнений всех заинтересованных сторон.

89. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что дополнительное мероприятие по национальному брендингу было весьма полезным в контексте обсуждений ПКТЗ, посвященных названиям стран. Делегация отметила, что из заявления, сделанного одним из участников дополнительного мероприятия, можно сделать вывод, что правительства могут легко получать эксклюзивные права на название своей страны, которые затем могут передаваться в лицензионном порядке гражданам

данного государства или других стран всякий раз, когда это считается целесообразным. Делегация выразила озабоченность по поводу данного заявления, которое, по ее мнению, отражает идею предложения делегации Ямайки о презумпции вводящего в заблуждение использования в связи с любой заявкой на регистрацию товарного знака в отношении названия страны для товаров или услуг, местом происхождения которых не является такая страна. Несмотря на то, что проект предложения предусматривает ситуации, в которых заявитель может опровергнуть данную презумпцию, это предполагает право собственности, которого не существует. Ссылаясь на упоминание охраны в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции, делегация заявила, что абсолютная охрана, предоставляемая флагом и гербам государств как символам суверенитета, подразумевает, что данные эмблемы следует не допускать в коммерческий оборот даже правительствам. Таким образом, охрану флагов не следует сравнивать с охраной названий стран, которые являлись общественным достоянием на протяжении десятилетий. Изъять их из общественного достояния в данный момент будет затруднительно. Кроме того, данная проблема затрагивает сложный вопрос о правилах происхождения, которые делегация готова обсуждать, однако она считает преждевременным начало любых переговоров по тексту совместной рекомендации до того, как такие обсуждения будут проведены в рамках ПКТЗ.

90. Делегация Южной Африки подтвердила, что она по-прежнему привержена идее продолжения обсуждений по данной теме в рамках ПКТЗ. Тем не менее, делегация не поддерживает мнение о том, что результатом таких обсуждений должна стать совместная рекомендация.

91. Делегация Швейцарии выразила мнение о том, что названия стран все чаще используются в рекламе, поскольку они не только имеют значение с экономической точки зрения, но и передают ценности и характеристики страны и ее репутации. Как отмечалось на дополнительном мероприятии, а также в документе SCT/29/5 Rev., национальные нормы не дают четкого ответа в случаях использования названий стран и уровни охраны в разных государствах существенно отличаются. В силу всех вышеизложенных причин, делегация считает, что не имеющие обязательной силы международные руководящие принципы прольют больше света и обеспечат более надежную правовую безопасность таким странам, желающим их использовать. Таким образом, необходимо дальнейшее обсуждение норм, содержащихся в пересмотренном предложении делегации Ямайки. Делегация выразила убеждение, что по данному вопросу ПКТЗ может внести в систему интеллектуальной собственности значительный вклад для ее пользователей и потребителей.

92. Делегация Китая заявила, что готова продолжать изучение вопроса об охране названий стран, но озабочена предлагаемой сферой охраны. Делегация поинтересовалась, целесообразно ли предоставлять один и тот же уровень охраны названиям стран, их произношению и кодам стран.

93. Делегация Японии отметила, что названия стран, как правило, используются в качестве географических названий в ходе торговли, например, для указания места производства. С этой точки зрения, предложенная совместная рекомендация может накладывать чрезмерное бремя на заявителей на регистрацию товарных знаков и ограничить использование существующих товарных знаков. Такие чрезмерные ограничения использования товарных знаков могут вызвать неблагоприятные последствия для хозяйственной деятельности предприятий. Делегация отметила целесообразность проведения обсуждения тщательным образом с учетом всех данных аспектов.

94. Делегация Ирана (Исламской Республики) заявила, что придает большое значение вопросу охраны названий стран и, соответственно, поддерживает принятие совместной рекомендации для согласования практики в этом отношении.

95. Делегация Ямайки напомнила, что на предыдущей сессии ПКТЗ многие делегации поддержали призыв к началу обсуждений по пересмотренному проекту совместной рекомендации, содержащемуся в документе SCT/32/2, хотя ряд делегаций и подняли вопрос об актуальности данного предложения. Одна из этих делегаций попросила дать ответы на несколько вопросов, прежде чем они смогут вести дальнейшую работу над совместной рекомендацией. Чтобы продвинуться вперед в обсуждениях, делегация Ямайки готова предоставить ответы в связи с озабоченностью, выраженной в ходе данных выступлений. На тридцать второй сессии делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что регулирование использования названий стран на любой иной основе, кроме принципа предотвращения введения потребителя в заблуждение, может потенциально противоречить требованиям в отношении маркировки, за выполнение которых отвечают другие национальные и международные органы. Понимая роль национальных и международных органов, отвечающих за маркировку, делегация Ямайки отметила, что регулирование использования названий стран на любой иной основе, кроме принципа предотвращения введения потребителя в заблуждение, будет не противоречить требованиям в отношении маркировки, за выполнение которых отвечают такие органы, а дополнять их. Роль таких органов состоит в том, чтобы обеспечить предоставление потребителям достоверной и актуальной информации о продукции, и не будет противоречить требованиям ведомств интеллектуальной собственности. Несмотря на различия в практике ведомств по интеллектуальной собственности при проведении экспертизы товарных знаков, которые содержат название страны или целиком состоят из него, большинство ведомств требует обеспечения отличительности товарных знаков и, как правило, отказывает в регистрации знаков, которые считаются описательными, вводящими в заблуждение или обманчивыми. Предлагаемая охрана названий стран будет способствовать отказу со стороны компетентных государственных органов в регистрации таких знаков, которые содержат название страны или целиком состоят из него и могут считаться вводящими в заблуждение или обманчивым, если местом происхождения товаров или услуг не является обозначенная названием страна. Цель предлагаемого проекта совместной рекомендации состоит в том, чтобы способствовать достижению консенсуса по вопросу о том, чтобы определение того, являются ли названия стран вводящими в заблуждение/обманчивыми, происходило на основе страны происхождения товаров и/или услуг. Таким образом, охрана названий стран будет поддерживать и дополнять функцию национальных и международных органов по маркировке, поскольку их функции и ответственность не представляются несовместимыми с функцией и ответственностью ведомств. Делегация Соединенных Штатов Америки также заявила, что правила происхождения при маркировке товаров на национальном и международном уровне применяются при решении самых разных задач государственного регулирования и что данное предложение может иметь серьезные негативные последствия для торговли. Тем не менее делегация Ямайки считает, что предлагаемая охрана названий стран отвечает интересам всех стран-членов и потребителей. Тот факт, что потребители во всем мире сталкиваются с продукцией, в названии которой упоминается название страны, которая не является местом происхождения такой продукции, приносит больше вреда, чем пользы той стране, название которой используется. Использование названия страны обманным или вводящим в заблуждение способом может оказать серьезное негативное воздействие на экономическую жизнеспособность ряда отраслей и секторов рассматриваемой страны, поскольку страна и ее производители будут конкурировать за пределами страны с другими физическими или юридическими лицами, ложно использующими название страны. Это позволит неправомерно извлекать выгоду из доброго имени и репутации страны, ставя в невыгодное конкурентное положение тех, кто вкладывает большие усилия в формирование и сохранение доброго имени и репутации страны. Делегация

отметила, что такая деятельность имеет негативные последствия для торговли. В ходе выступления Президента Ассоциации экспортеров Ямайки на дополнительном мероприятии было отмечено несколько примеров таких видов деятельности. Охрана названий стран от вводящего в заблуждение или обманного использования на основе страны происхождения, таким образом, окажет положительное влияние на развитие справедливой торговли, которая является одной из базовых целей международной торговой системы. Делегация Соединенных Штатов Америки также выразила озабоченность в связи со статьями 2–7 проекта совместной рекомендации относительно того, что в нем называется презумпцией введения в заблуждение. По ее мнению, потребители едва ли знакомы со всеми названиями стран и их вариациями; следовательно, использование презумпции введения в заблуждение в качестве основы предложения создает затруднения. Делегация Ямайки уточнила, что такая презумпция не является основой статей 2–7. В то время как потребители могут не быть знакомы со всеми названиями стран, вопрос состоит не в том, чтобы помнить все названия стран и их вариации, а в том, чтобы предоставить нормы или толкование существующих норм, с тем чтобы обеспечить достаточную охрану названий стран без введения в заблуждение. Таким образом, следует заботиться не о том, чтобы потребители знали все названия стран и их вариации, а о создании системы, способствующей охране государствами-членами названий стран и позволяющей им регистрировать свои названия стран и национальные бренды в качестве товарных знаков, доменных имен и (или) указателей деловых предприятий с тем, чтобы избежать введения в заблуждение. Делегация выразила мнение о том, что названия стран гораздо более узнаваемы на международном уровне, чем национальные флаги, символы и эмблемы. Таким образом, в отношении названий стран должен использоваться уровень охраны, аналогичный тому, который обеспечивается согласно Парижской конвенции. Делегация Соединенных Штатов Америки также выразила мнение о том, что определение заинтересованных сторон, которые вправе выступать в административном или федеральном суде (данное в статье 3 проекта совместной рекомендации), может создавать государственный интерес или имущественное право правительства на название страны и другие ее обозначения, которое может не предусматриваться национальным законодательством. Несмотря на то, что национальное законодательство не может допускать или создавать конкретные положения, закрепляющие за правительствами право собственности на названия стран, целесообразно зарезервировать название страны для использования в отношении товаров или услуг, местом производства или происхождения которых является такая страна. С этой целью Ямайка добивается такого же уровня охраны для названия страны, как и для национальных флагов, символов и эмблем. Это позволит обеспечить законную торговлю товарами и услугами, происходящими из страны, и всеобщее употребление названия страны, что будет выгодно потребителям, поскольку обеспечит доступ к товарам и услугам, действительно происходящим из соответствующих стран. Делегация пояснила, что, поскольку государства, возможно, не смогут и не пожелают добиваться охраны названий своих стран, проект совместной рекомендации не будет предусматривать такого требования. Он лишь поможет тем государствам, которые смогут и пожелают сделать это. Таким образом, государства могут воздержаться от использования этой возможности. На предыдущей сессии ПКТЗ делегации Норвегии и Соединенных Штатов Америки заявили, что они не поддерживают идею права собственности государств на названия стран. Делегация Ямайки ответила, что, хотя предлагаемая совместная рекомендация способствует признанию права собственности и контролю государства или правительства в отношении названия страны, что не противоречит международному праву, это не входит в обязанности стран. Если государство не требует и не добивается признания права собственности и контроля в отношении названия своей страны, оно вправе принять такое решение. Тем не менее, государствам, которые требуют права собственности и контроля в отношении названий своих стран и желают обеспечить их охрану, следует предоставить такую возможность. Как и пользователи товарных знаков, государства имеют права и законные интересы в отношении своих флагов, эмблем, символов и названий страны, чтобы гарантировать и

дифференцировать подлинность происхождения. Главный принцип проекта совместной рекомендации состоит в целесообразности резервирования и использования названия страны на исключительной основе в отношении товаров и услуг, местом происхождения которых является данная страна. Охрана названия страны выгодна физическим и юридическим лицам, занимающимся торговлей товарами и услугами, происходящими из обозначенной страны, а это можно обеспечить только посредством признания права государств на владение названием страны и контроль его использования в интересах лиц, которые уполномочены пользоваться им на законном основании в соответствии с национальным законодательством. Право собственности государств на название страны позволит государствам устранить случаи вводящего в заблуждение, обманного или ложного использования названия страны в интересах законных торговцев товарами и услугами из обозначенной названием страны. Делегация Норвегии также заявила, что опасения Ямайки в связи с отсутствием охраны названия страны уже учтены благодаря наличию возможности отказа в регистрации товарного знака или признания его недействительным, как показано в исследовании. Тем не менее существующая практика охраны товарных знаков, касающаяся экспертизы знаков, содержащих название страны, имеет ограничения или внутренние противоречия, поскольку ограничена конкретными обстоятельствами, например в случаях, когда знак целиком состоит из названия страны. Хотя в исследовании отмечается, что 95 процентов стран-респондентов отказывают в регистрации товарного знака, содержащего название страны или целиком состоящего из него, если знак считается описательным, товарный знак, однако, принимается к регистрации, в случае если название страны в нем сочетается с дополнительными словами или элементами, которые признаны отличительными. Аналогичным образом, хотя в исследовании показано, что 98,5 процента стран отказывают в регистрации товарного знака, если таковой признан вводящим в заблуждение в отношении географического происхождения, знак, тем не менее, может быть принят к регистрации, если название страны имеет второстепенное, негеографическое значение. В ходе одного из выступлений на дополнительном мероприятии были продемонстрированы многочисленные случаи из европейской практики, когда производилась регистрация товарных знаков, содержащих название страны или целиком состоящих из него, несмотря на отсутствие ассоциации заявителя с соответствующей страной, поскольку товарный знак содержал дополнительный изобразительный элемент. Было также представлено несколько примеров товарных знаков, содержащих название страны или целиком состоящих из него, в регистрации которых было отказано из-за их описательного характера или отсутствия отличительных признаков, включая отказ в приеме заявления от Монако на регистрацию названия своей страны. Очевидно, что определение описательного и вводящего в заблуждение характера не является эффективной охраной названия стран, даже если государства предпринимают для этого активные усилия с помощью позитивной охраны через регистрацию. Делегация Норвегии также выразила мнение о том, что использование названий стран в составе товарных знаков не составляет проблемы, если знаки не монополизировать использование названий стран и не вводят общественность в заблуждение в отношении происхождения товаров или услуг. Несмотря на то, что в примере, приведенном Ассоциацией экспортеров Ямайки, возможно, не отражен вопрос о монополизации использования названия страны, данное название широко используется применительно к товарам и услугам в отсутствие регулирования или руководящих принципов и без каких-либо доказательств связи с Ямайкой. Такая практика может вводить и часто вводит потребителей в заблуждение, а также приводит к незаконному присвоению, несанкционированному использованию, коммерции под чужим именем, «размыванию» и недобросовестной конкуренции в отношении названия страны и товаров и услуг, происходящих из страны, чье название используется. Цель предлагаемого проекта совместной рекомендации состоит в том, чтобы способствовать достижению консенсуса по вопросу об определении вводящего в заблуждение и/или обманного использования при рассмотрении ведомствами и компетентными органами и содействовать принятию подхода на основе страны происхождения в отношении вынесения таких определений, тем самым формируя более

надежную охрану названий стран на международном уровне. Делегация Норвегии также заявила, что принятие законодательной нормы будет накладывать нецелесообразное бремя на пользователей, которым необходима гибкая система для разработки маркетинговых стратегий. По мнению делегации Ямайки, следует сравнивать любое бремя, которое накладывается на конкретных пользователей за пределами названной страны посредством разумных законодательных норм и руководящих принципов, с неоправданным бременем (финансовым или иным), накладываемым на правомочных физических лиц, законные коммерческие интересы и государства в целом в результате нерегулируемого и бесплатного для всех использования названий стран неограниченным кругом лиц. Потребность в гибкости для маркетинга не должна перевешивать необходимость в охране законных торговых структур, работающих в стране, а также необходимость в охране законных брендов товаров и услуг, поставляемых из названной страны. Нельзя сказать, что гибкость в маркетинге подразумевает гибкость введения в заблуждение потребителей, и не следует допускать большей гибкости в отношении использования названий стран, чем в отношении использования национальных флагов, эмблем и символов или использования сокращенных и полных наименований международных межправительственных организаций. Делегация Норвегии также отметила отсутствие достаточной информации о последствиях реализации предлагаемой системы и задала вопрос о том, почему интерес некоторых государств должен иметь преимущественную силу над интересами пользователей товарных знаков. В ответ на это делегация Ямайки подчеркнула, что охрана названий стран связана с охраной прав и интересов законных предприятий в стране в связи с использованием названия их страны для продвижения своих товаров и услуг, местом происхождения которых является данная страна, и, тем самым, для продвижения интересов самой страны. В свою очередь, делегация поинтересовалась, почему интересы пользователей системы товарных знаков должны преобладать над правами и интересами законных предприятий в стране в связи с использованием названия их страны для продвижения своих товаров и услуг без угрозы недобросовестной конкуренции со стороны незаконных пользователей названия страны. Поскольку пользователи товарных знаков имеют права и законные интересы в отношении своих товарных знаков и поскольку международные межправительственные организации имеют права и законные интересы в отношении своих названий, позволяющие гарантировать и дифференцировать происхождение, аналогичным образом государства имеют права и законные интересы в отношении своих флагов, эмблем, символов и названий стран, позволяющие гарантировать и дифференцировать происхождение. Делегация признала озабоченность, выраженную делегацией Южной Африки в связи с ссылкой в предлагаемой совместной рекомендации на гармонизацию практики в области экспертизы и вынесения решений о возможности регистрации товарных знаков. Тем не менее существует несколько способов толкования и осуществления гармонизации. Предлагаемый проект совместной рекомендации предусматривает общий подход к рассмотрению заявок на регистрацию товарных знаков, содержащих название страны или целиком состоящих из него. Предлагаемый подход не имеет обязательной силы, основан на консенсусе и призван служить в качестве вспомогательного руководства при вынесении решений по заявкам на регистрацию товарных знаков. Делегация выразила надежду на то, что он предусмотрит определенный уровень последовательного и совместимого использования и охраны названий стран. Он не потребует изменения национального законодательства, хотя для государств, желающих это сделать, будет предусмотрена такая возможность. В ответ на озабоченность, высказанную делегацией Южной Африки относительно использования в проекте совместной рекомендации формулировок императивного характера, делегация Ямайки пояснила, что формулировки, используемые в предлагаемом проекте совместной рекомендации, были составлены главным образом на основе формулировок, используемых Ассамблеей Парижского союза по охране промышленной собственности и Генеральной Ассамблеей ВОИС в Совместной рекомендации о положениях в отношении охраны общеизвестных знаков, Совместной рекомендации, касающейся лицензий на товарные знаки, и Совместной рекомендации о положениях в отношении охраны знаков и других прав

промышленной собственности на обозначения в Интернете. Во всех вышеуказанных Совместных рекомендациях используются аналогичные формулировки, которые не носят императивного характера, а лишь служат для различения того, какие положения рекомендуются в качестве необязательных, а какие в качестве императивных. Весь предлагаемый документ является проектом рекомендации и ни в коей мере не носит императивного характера. Делегация Южной Африки также отметила, что отдельные положения предлагаемого проекта совместной рекомендации в отношении товарных знаков и коммерческих наименований противоречат ее национальному законодательству. Поскольку текст является рекомендацией, данные положения не носят императивного характера и, следовательно, не требуют изменения национального законодательства. Представляется, что государства-члены будут выполнять данную рекомендацию, если она будет соответствовать их национальному законодательству. Государства-члены могут решить изменить свое национальное законодательство и/или политику, если сочтут это целесообразным, но такие решения остаются на усмотрение государств-членов, и не являются юридическим обязательством. Наконец, делегация Южной Африки заявила, что Парижская конвенция, национальное законодательство и административная практика ведомств обеспечивают достаточную охрану названий стран, что подтверждается выводами исследования. Делегация Ямайки отметила, что Парижская конвенция не обеспечивает охрану названий стран. Несмотря на то, что национальное законодательство и административная практика ведомств в отдельных юрисдикциях обеспечивают определенную охрану названий стран, в большинстве случаев они не обеспечивают ее в достаточной степени, и национальное законодательство и административная практика ведомств государств-членов значительно различаются, что подтверждается в исследовании. Положение Парижской конвенции, воплощенное в национальных законодательствах, обеспечило национальным флагам, символам и эмблемам достаточно высокий уровень охраны. Оно также предусматривает охрану сокращенных и полных наименований международных межправительственных организаций. В предлагаемом проекте совместной рекомендации предпринята попытка установить аналогичную, но более мягкую форму охраны названий стран, не имеющую обязательной силы. Это особенно важно, учитывая тот факт, что названия стран становятся все более узнаваемыми и получают все более широкое использование по сравнению с флагами, символами и эмблемами стран. Делегация Ямайки выразила надежду на то, что в предоставленных ответах была учтена озабоченность, высказанная некоторыми делегациями, и заявила, что готова ответить на любые дополнительные вопросы или озабоченности.

96. Председатель отметил, что ПКТЗ вернется к обсуждению этого предложения на своей следующей сессии. Кроме того, он обратился с просьбой к Секретариату пересмотреть документ SCT/30/4 с целью более подробно описать практику ведомств интеллектуальной собственности в области обеспечения охраны названий стран для его обсуждения на следующей сессии ПКТЗ.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

97. Обсуждения проходили на основе документов SCT/30/7, SCT/31/7 и SCT/31/8 Rev.3

98. Секретариат заявил, что им было получено сообщение от Португалии, в соответствии с которым Португалия присоединяется в качестве соавтора к предложению, выдвинутому делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии.

99. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, высказалась за проведения отдельного обсуждения по двум

выдвинутым предложениям.

100. Председатель открыл обсуждение предложения, сделанного делегацией Соединенных Штатов Америки в документах SCT/30/7 и SCT/31/7.

101. Делегация Соединенных Штатов Америки подтвердила свое предложение о том, чтобы Секретариатом было начато исследование национальных систем географических указаний с целью приступить к диалогу о возможной международной системе подачи заявок на регистрацию географических указаний. Сославшись на то, что группа государств-членов ВОИС, включая Соединенные Штаты Америки, в настоящее время стремится создать всеобъемлющую систему подачи заявок на регистрацию географических указаний в рамках процесса пересмотра Лиссабонского соглашения, делегация выразила свою обеспокоенность тем, что Лиссабонский союз может оказаться не в состоянии обеспечить функционирование систем регистрации географических указаний, работа которых отличается от систем наименования мест происхождения и географических указаний, действующих внутри Союза. Делегация заявила о том, что, если текущий состав участников Лиссабонского союза не проявит заинтересованности в принятии необходимых поправок, позволяющих Соединенным Штатам Америки и другим странам, находящимся в аналогичном положении, присоединиться к Союзу, ей будет необходимо рассмотреть вопрос о наличии в ВОИС другой системы регистрации географических указаний, соответствующей потребностям государств, не входящих в Лиссабонскую систему. В связи с этим начало обсуждения на сессии ПКТЗ на основе проведенного исследования стало бы следующим логическим шагом. Что касается мнения о том, что альтернативной системой для географических указаний могла бы служить Мадридская система, которая может обеспечить их охрану в качестве товарных знаков, то делегация считает, что это не служит полноценным решением для систем регистрации географических указаний, которые не относятся ни к системам наименования места происхождения, ни к системам товарных знаков. Делегация добавила, что ПКТЗ необходимо рассмотреть вопрос о том, что в конечном итоге удалось или не удалось достичь при пересмотре Лиссабонского соглашения, и по результатам такого рассмотрения принять решение о необходимости действий со стороны ПКТЗ для ликвидации оставшихся пробелов. Делегация выразила надежду на то, что запланированная на эту неделю ознакомительная сессия по Лиссабонскому соглашению, запрос на проведение которой поступил от делегации Соединенных Штатов Америки и других делегаций, поможет делегациям понять результаты процесса пересмотра Лиссабонского соглашения и выявить пробелы, которые могли остаться в системе международной регистрации и охраны географических указаний. Делегация отметила, что она рассматривает Лиссабонское соглашение в качестве механизма взаимной охраны, который позволяет правительствам обмениваться перечнями наименований мест происхождения, и является определенным типом идентификатора географического источника, который создается государствами и находится под их управлением и защитой. Для того, чтобы достичь полноценного решения, в Лиссабонском соглашении необходимо отойти от модели обмена перечнями наименований мест происхождения. Делегация отметила, что модель взаимного обмена перечнями не совместима с платными системами регистрации географических указаний, которые существуют во многих странах и предполагают подачу заявок частными субъектами, экспертизу *ex officio*, публикацию и возражения, а также действия, направленные на защиту гражданских прав, со стороны частных субъектов. Делегация высказала мнение о том, что причина несовместимости платных систем регистрации географических указаний и защиты, основанной на обмене перечнями географических указаний между правительствами, заключается в том, что традиционные принципы территориальности, установленного порядка и интеллектуальной собственности, относящиеся к области частных прав, во многом были скомпрометированы обменом перечнями между правительствами. Правительства, как правило, обладают большим влиянием, чем неправительственные заявители и третьи лица, в частности, в тех случаях, когда такие заявители или третьи лица являются

физическими лицами или малыми и средними предприятиями. Таким образом, по мнению делегации, существует вероятность того, что такое неравенство может подорвать баланс интересов, встроенный в системы регистрации интеллектуальной собственности, тогда как любая международная система регистрации географических указаний должна обеспечивать нормальную работу национальных систем географических указаний, а не навязывать особый режим, ориентированный на интересы влиятельных правительств. Это означает, что страны должны иметь возможность давать самостоятельные определения географических указаний, а не просто действовать в рамках решений, принятых в других странах, которые применяют собственные системы. Иными словами, в каждой стране у преждепользователей должна быть возможность использовать надлежащие средства защиты, а Правительства не должны выступать вместо частных лиц в вопросах реализации или защиты прав. Делегация отметила, что действующий проект базового предложения Нового акта Лиссабонского соглашения не предусматривает политического пространства, которое позволило бы национальным системам географических указаний функционировать в соответствии с принципами территориальности, установленного порядка и географических указаний. Делегация заявила, что принцип территориальности важен для систем регистрации географических указаний, поскольку он означает, что страны могут применять национальное право для достижения баланса между национальными интересами и договорными обязательствами. Таким образом, принимающая страна не должна быть связана обязательством признавать или предоставлять презумпцию охраноспособности для охраны, предоставленной страной происхождения. Делегация добавила, что это возможно осуществить, если позволить Договаривающимся сторонам оценивать местную репутацию в качестве элемента определения и наименований мест происхождения и географических указаний. Аналогичным образом критерии нарушения должны быть привязаны к восприятию местного потребителя и учитывать наличие у наименования места происхождения или географического указания местной репутации в принимающей стране. При наличии репутации любое несанкционированное использование будет считаться вводящим в заблуждение или обманным, а при отсутствии местной репутации для определения факта введения в заблуждение, замешательство или обмана потребителя следует использовать критерии нарушения. Делегация заявила, что, если репутационный элемент не требуется, из текста пересмотренного Лиссабонского соглашения должны быть исключены презумпция обмана и расплывчатые критерии нарушения. Кроме того, из текста должен быть исключен запрет на превращение зарегистрированного географического указания в родовое, даже если географическое указание стало родовым на территории принимающей страны. Такой запрет делает невозможным присоединение потенциальных Договаривающихся сторон, чьи национальные системы требуют действий по использованию, сохранению или защите в качестве условия постоянной охраны. Делегация также подчеркнула, что в тексте пересмотренного Лиссабонского соглашения должны соблюдаться права преждепользователей или прежних правообладателей на установленный порядок в получающих странах. Таким образом, сделанное в тексте предположение о том, что преждепользователи в получающих странах так или иначе являются незаконными и должны исключаться до принятия решения о защите коллидирующих иностранных географических указаний, необходимо исключить. Делегация также упомянула о необходимости в полном объеме ввести в действие права третьих лиц на запрос о внутреннем аннулировании международной регистрации по любым основаниям, предусмотренным внутренним правом. Прежние владельцы товарного знака должны иметь право не допускать вызывающих смешение использований ранее коллидирующих географических указаний в степени, предусмотренной внутренним правом. Наконец, в том, что касается географических указаний, относящихся к частной собственности, делегация считает, что в тексте следует отойти от действующей модели обмена перечнями, в соответствии с которой правительству разрешено действовать в качестве доверенного лица владельца и вести переговоры об охране на зарубежных рынках. Отмечая необходимость в идентификации обладателя международной регистрации, что

позволило бы присоединять системы географических указаний других стран, построенных как системы частного права, делегация добавила, что текст должен давать возможность Договаривающимся сторонам в качестве условия охраны требовать, чтобы заявитель выражал намерение использовать географическое указание на территории получающей страны. Кроме того, по мнению делегации, признание географических указаний в качестве частных прав означает, что текст не должен принуждать Договаривающиеся стороны принимать иностранное правительство в качестве заинтересованной стороны в том, что является процессом заявления *ex parte* между заявителем и компетентным органом в получающей стране. По мнению делегации, данное обстоятельство подчеркивает необходимость также исключить финансирование, которое исторически получали правительства Договаривающихся сторон Лиссабонского союза для обеспечения работы Системы, поскольку стоимость получения охраны должна оплачиваться обладателями, которые извлекли выгоду из использования Лиссабонской системы, а не ВОИС, другими более распространенными системами или правительствами стран, не входящих в число Договаривающихся сторон. В заключение делегация отметила, что Лиссабонская система должна быть пересмотрена в плане возможности сбора индивидуальных пошлин, включая пошлины за поддержание и возобновление, повышения пошлин на международные заявки, установления пошлин за поддержание международной регистрации, а также финансирования посредством взносов в случае возникновения дефицита. Делегация призвала ПКТЗ внимательно отнестись к ознакомительной сессии, с тем чтобы определить и оценить возможность встраивания системы регистрации географических указаний в действующую структуру обсуждения пересмотра Лиссабонского соглашения. Делегация также призвала членов комитета направить экспертов на Дипломатическую конференцию в мае для дальнейшей оценки развития Лиссабонской системы и возникновения в ней возможных пробелов, которые ПКТЗ будет необходимо ликвидировать.

102. Делегация Италии подтвердила, что она не может поддержать рабочий план, предложенный Соединенными Штатами Америки, поскольку цель данного предложения, по-видимому, заключается не только в том, чтобы заблокировать или отсрочить пересмотр Лиссабонского соглашения, но и поставить под вопрос само существование Лиссабонской системы. Кроме того, делегация отметила, что ПКТЗ не является подходящим форумом для обсуждения и принятия решений о работе других органов организации, а также о судьбе, функциях, работе и финансировании какой-либо глобальной системы интеллектуальной собственности ВОИС, например, Лиссабонской системы. Делегация указала на то, что с 2009 г. прозрачный и всеобъемлющий процесс пересмотра направлен на адаптацию Лиссабонского соглашения 1958 г. к изменениям в международном законодательстве в сфере интеллектуальной собственности с тем, чтобы сделать соглашение более привлекательным и в то же время сохранить его принципы и задачи. Заверив членов Комитета в том, что конструктивные предложения государств-членов ВОИС, не являющихся в настоящее время сторонами этого соглашения, приветствовались и будут приветствоваться государствами-участниками Лиссабонского соглашения в качестве ценного вклада в достижение целей его пересмотра, делегация заявила, что она рассчитывает на продолжение этого плодотворного диалога на Дипломатической конференции, намеченной на май 2015 г., и до нее. Делегация добавила, что она приветствует предложения, недавно направленные государствами, являющимися и не являющимися участниками Лиссабонского соглашения, и заверила, что данные предложения тщательно изучаются. Делегация отметила, что подобная инициатива со стороны государств, не являющихся участниками Лиссабонского соглашения, представляет собой признак приверженности участию в успешном пересмотре Лиссабонского соглашения, но при этом подчеркнула, что некоторые из этих государств поддерживают предложение, которое ставит под угрозу процесс пересмотра в целом. Делегация также обратила внимание на то, что для достижения успешного пересмотра потребуется гибкость и усилия по взаимному сближению позиций со стороны государств, являющихся и не являющихся участниками Лиссабонского соглашения.

Кроме того, делегация отметила, что она принимает активное участие в пересмотре Лиссабонского соглашения вместе со многими другими государствами-членами ВОИС, к которым относятся как развитые, так и развивающиеся страны, и твердо убеждена в том, что его успешное заключение обеспечит существенные выгоды для стран, производителей и потребителей. Делегация отметила, что пересмотр будет способствовать государственным и частным инвестициям в географические указания и наименования мест происхождения, что, в свою очередь, окажет положительное влияние на экономику той или иной страны с точки зрения конкурентоспособности, экспорта, диверсификации и создания рабочих мест, и добавила, что он также поможет производителям во всем мире получить по доступной стоимости охрану в странах, отличных от страны происхождения производителя. Делегация также заявила, что пересмотр уменьшит риск обращений в суд по делам о злоупотреблении географическими указаниями, которые требуют дорогостоящих разбирательств в зарубежных странах, и даст возможность обеспечить охрану уникальных свойств территории производителя, таких, как традиционные знания и биоразнообразие, и преобразовать их в коммерчески успешные продукты. Несмотря на значимость выгод, которые несет пересмотр, делегация отметила, что его масштаб не следует переоценивать, поскольку пересмотр направлен на улучшение и обновление правовой структуры, регулирующей функционирование Лиссабонской системы, а не на реализацию новой. Проведенная работа заключается в обновлении положений Лиссабонского соглашения и уточнении их объема, поскольку уже сегодня, при определенных условиях, географические указания могут быть зарегистрированы, если производитель предоставил необходимую информацию о связи между продуктом и территорией его происхождения, и даже если географическое указание охраняется на национальном уровне коллективным или сертификационным знаком. Таким образом, делегация полагает, что пересмотр не помешает работе ПКТЗ по правовому обеспечению географических указаний и не преследует цели установить единственный способ защиты географических указаний на национальном уровне или единственный механизм реализации обязательств по соглашению ТРИПС и что любая страна может свободно присоединиться к Лиссабонской системе. Что касается содержания работы, предложенной Соединенными Штатами Америки, делегация по-прежнему придерживается мнения о том, что такая работа не добавит существенной ценности той работе, которая выполнялась ПКТЗ в прошлом или выполняется в рамках ВТО в настоящее время. Напомнив, что значительная часть работы по географическим указаниям уже была выполнена в рамках ПКТЗ в прошлом, что отражено в документах SCT/8/4, SCT/9/4, SCT/9/5 и SCT/10/4, делегация вновь озвучила свое мнение о том, что новые элементы, которые требовали бы повторного начала работ, в том числе дублирующих то, что было выполнено в рамках ВТО, отсутствуют. В связи с этим, делегация упомянула специальную ознакомительную сессию Совета ТРИПС, на которой было представлено резюме разноплановых работ по географическим указаниям, проводившимся в ВТО с 1997 г. Делегация полагает, что еще одно исследование национальных законодательств в области географических указаний приведет к уже известным выводам, а именно к выводам о том, что некоторые страны охраняют географические указания посредством системы товарных знаков, а другие разработали системы *suí generis*. Отметив, что она не хотела бы обсуждать вопрос о том, какой тип законодательства в области географических указаний является оптимальным, поскольку такая оценка должна проводиться каждым государством-членом самостоятельно, делегация отметила, что решение, желательное для одних стран, может быть нежелательным для других. Каждое государство-участник делает самостоятельный выбор в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития на основании уровня развития каждого из них. Делегация заявила, что она по-прежнему убеждена в том, что разнообразие систем подачи заявок на регистрацию интеллектуальной собственности, предоставляемых в настоящее время ВОИС, а именно Мадридской и Лиссабонской системами, являются наиболее справедливым и эффективным способом регулирования в условиях разнообразия национальных законодательных систем и оставляют за государствами-членами демократическое право выбора подходящей для

них системы охраны. Отмечая, что различные системы подачи заявок должны сохранять такое разнообразие и не допускать ситуаций, когда один тип законодательства преобладает над другим, делегация заявила, что блокирование пересмотра Лиссабонского соглашения или полное устранение Лиссабонской системы подрвет данное разнообразие и ограничит гибкость, которую дает государствам-участникам Соглашение ТРИПС. В заключение делегация заявила, что пересмотр является возможностью консолидировать и усилить важную роль, которую Лиссабонская система играет в глобальной системе интеллектуальной собственности ВОИС, а именно обеспечение системы, открытой также для государств-членов, охраняет географические указания посредством охраны *sui generis* и является доступной для производителей, использующих такой тип охраны. В этой связи такая система является необходимым дополнением к Мадридской системе. Лиссабонская система останется одним из международных направлений в деятельности ВОИС, при помощи которого производители могут обеспечивать охрану своих географических указаний. Делегация подчеркнула, что пересмотр Лиссабонского соглашения направлен на обеспечение в ближайшие годы дополнительного выбора для производителей, которые свободно смогут выбирать наиболее подходящую для них систему охраны: система охраны *sui generis*, система товарных знаков или та и другая системы. Делегация поддержала обращение, адресованное другим делегациям, об участии в Дипломатической конференции по принятию Нового акта Лиссабонского соглашения об охране мест происхождения и их международной регистрации с целью создания инструмента, который позволил бы обеспечить значимый вклад в развитие.

103. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что предложение, сформулированное Соединенными Штатами Америки в документе SCT/31/7, не добавит ничего нового к тому, что уже известно. Кроме того, по мнению делегации, наилучшим методом учета разнообразия национальных систем является расширение соответствующих регистрационных систем, находящихся в ведении ВОИС, а именно Лиссабонской и Мадридской систем. Делегация заявила, что главным приоритетом ВОИС в области географических указаний должно являться дальнейшее продвижение процесса пересмотра Лиссабонской системы и что эта работа позволит добиться большего разнообразия и гибкости, которые допускаются для государств-членов Соглашением ТРИПС. Ключевая цель пересмотра состоит в том, чтобы сделать Лиссабонскую систему более привлекательной для стран, которые в настоящее время не являются участниками Лиссабонского соглашения. Пересмотр является возможностью для консолидации важной функции, которую Лиссабонская система выполняет в глобальных системах интеллектуальной собственности ВОИС, с тем, чтобы в ближайшее время все производители продукции с географическими указаниями получили возможность использовать инструменты ВОИС вне зависимости от того, какой системой они пользуются на государственном уровне. Делегация заявила, что пересмотренное Лиссабонское соглашение обеспечит для новых членов современный международный инструмент, который позволит им воспользоваться существенными выгодами, возникающими благодаря уникальным свойствам территории производителя, и поможет им трансформировать эти свойства в коммерчески успешные продукты. Обращая внимание на то, что наименования мест происхождения и географические указания могут превратить производителей трудоемкой продукции в экспортеров высококачественных продуктов сельского хозяйства и кустарного производства, делегация добавила, что пересмотр создаст потенциал для существенного стимулирования роста и занятости. Кроме того, делегация отметила, что в рамках процесса, открытого для всех членов ВОИС и дающего возможность членам-наблюдателям вносить поправки, Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы разработала базовое предложение по пересмотру Лиссабонской системы в качестве метода получения международной охраны географических указаний путем единой регистрации. Отмечая, что майская Дипломатическая конференция по принятию пересмотренного Лиссабонского соглашения об охране мест происхождения и

географических указаний выскажется в отношении базового предложения, делегация заявила, что ПКТЗ не является подходящим форумом для процесса пересмотра. Следовательно, поскольку, по ее мнению, такая рабочая программа в настоящее время не создаст дополнительной ценности, делегация Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов заявила, что она не может выступить в поддержку программы.

104. Делегация Румынии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, вновь озвучила свое мнение о том, что предлагаемое исследование не внесет дополнительной ценности в работу, уже проделанную ПКТЗ. Делегация убеждена, что усилия должны быть направлены на улучшение и расширение действующих систем регистрации ВОИС, таких, как Лиссабонская и Мадридская системы.

105. Делегация Франции напомнила о том, что, хотя у нее нет принципиальных возражений против выполнения работ по географическим указаниям внутри ПКТЗ, по ее мнению, предлагаемое исследование не добавит к обсуждению ничего нового. Делегация заявила, что необходимо проявлять уважение к мандату различных рабочих групп, и работу, выполняемую Рабочей группой по развитию Лиссабонской системы нельзя оставлять в стороне. Кроме того, делегация заявила, что ВОИС следует стремиться улучшать систему регистрации, входящую в Лиссабонское соглашение, которая не уменьшает свободы страны по использованию наиболее приемлемого, по ее мнению, метода охраны географических указаний. Делегация также заявила, что работа над Лиссабонским договором носила прозрачный и комплексный характер и выполнялась с уважением к различным мнениям, поскольку страны, пожелавшие участвовать в работе, получили такую возможность, и некоторые поправки, внесенные в текст, были предложены странами-наблюдателями. Делегация напомнила, что два года назад за бюджет запланированной на май Дипломатической конференции проголосовали все члены ВОИС. Делегация выразила желание использовать все возможности для обсуждения и дебатов, напомнила остальным делегациям об ознакомительной сессии по Лиссабонскому соглашению, которая состоится на этой неделе, и информировала их о сопутствующем мероприятии, которое будет организовано 22 апреля Европейским союзом, Францией и Италией на полях Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), цель которого заключается в разъяснении по вопросу о том, почему географические указания являются двигателем развития. В заключение делегация подчеркнула, что майская Дипломатическая конференция станет заключительным этапом работы, начатой шесть лет назад, и отметила, что она будет стремиться к обеспечению сосуществования разных систем, но ни в коем случае не к стандартизации одной модели, которая подошла бы не всем.

106. Делегация Венгрии присоединилась к аргументам, высказанным делегациями Группы ГЦЕБ, Европейского союза, Франции и Италии, и заявила, что она не может поддержать дальнейшую работу по географическим указаниям на основании программы работ, предложенной делегацией Соединенных Штатов Америки.

107. Делегации Португалии и Испании присоединились к заявлению, сделанному делегациями Группы ГЦЕБ, Европейского союза, Франции, Венгрии и Италии.

108. Представитель ААПИС выступил в поддержку предложения, сделанного Соединенными Штатами Америки, поскольку после проведения всестороннего исследования по наименованиям мест происхождения произошло множество перемен. Торговое соглашение между Канадой и Европейским союзом, заключенное в 2013 г., существенно изменило режим обращения с географическими указаниями и наименованиями мест происхождения в Канаде. Исследование прольет свет не только на то, как системы *sui generis* и товарных знаков охраняют географические указания, но также и на действующие межправительственные соглашения, работу с

преждепользователями и другие детали, которые осложняли частным практикующим специалистам процесс консультаций с заказчиками по вопросам географических указаний. По мнению представителей, данное исследование не будет ни противоречить Дипломатической конференции, ни блокировать ее, а, напротив, поможет поддержать работу, являющуюся результатом Дипломатической конференции. Представитель заявил, что, если целью является расширение Лиссабонской системы, то исследование поможет членам соглашения узнать, как данное расширение можно осуществить за рамками ее членского состава.

109. Делегация Чили повторно заявила о своей поддержке исследования или серии исследований о том, как национальные законодательства рассматривают определенные аспекты географических указаний, в частности, в случаях отсутствия соглашений на международном уровне. Таким образом, делегация поддерживает любые предложения, которые помогут делегации лучше понять данные вопросы, включая вопросы, относящиеся к Лиссабонскому соглашению. Делегация подчеркнула, что нет ничего неожиданного в том, что вопросы, обсуждаемые данным Комитетом, связаны с другими проблемами, обсуждаемыми в данной аудитории. В заключении делегация подчеркнула, что географические указания имели и будут иметь чрезвычайную важность для ее страны.

110. Делегация Швейцарии заявила, что ПКТЗ не является подходящей площадкой для рассмотрения предложения Соединенных Штатов Америки и что сейчас неподходящее время заниматься этим предложением, поскольку оно явным образом связано с текущей работой по пересмотру Лиссабонской системы. Поскольку различные системы и взгляды внутри стран-членов ВОИС относительно географических указаний хорошо известны, заявила делегация, приоритет должен быть отдан подготовке обсуждения, которое состоится на Дипломатической конференции, в духе открытости и готовности обсуждать компромиссные решения, с тем чтобы удовлетворить интересы наибольшего числа стран и содействовать их участию в Лиссабонском соглашении. По мнению делегации, после того как будут известны результаты Дипломатической конференции, каждому государству-члену ВОИС придется занять позицию по данному вопросу и по вопросу о возможно инициации нового этапа работы над географическими указаниями, если это будет сочтено уместным.

111. Делегация Австралии заявила, что географические указания являются важной областью международного права интеллектуальной собственности, и приветствовала возможность обсуждения данной темы на сессиях ПКТЗ. Делегация высказалась в поддержку исследования, посвященного конкретным темам географических указаний, указав на важность понимания и принятия во внимание всеми государствами-членами национальных режимов и способов получения международной охраны. Напомнив, что, в соответствии с Соглашением ТРИПС, все стороны должны защищать географические указания в своих национальных системах, делегация отметила, что ПКТЗ является наиболее подходящей площадкой для такого обсуждения благодаря разнообразию режимов географических указаний, созданных в рамках членства. Наряду с желанием делиться своим опытом реализации системы охраны *sui generis* в отношении вин и охраны в рамках системы сертификационных знаков делегация выразила интерес к системам охраны географических указаний других стран. Делегация добавила, что австралийские компании, торгующие сельскохозяйственной продукцией, которые желают получить охрану географических указаний на других рынках, также проявляют интерес, равно как и отрасли, экспортирующие продукцию на другие рынки и использующие общие названия. Делегация сообщила, что ключевыми вопросами для нее являются способы рассмотрения государствами-членами применения географических указаний на своей территории, проверки, которые можно использовать для установления факта предоставления охраны, пути рассмотрения прежних прав на товарные знаки или положения о товарных знаках, которые могут быть родовыми, в рамках законодательства

стран-членов, и исключения, применимые к возможной охране, например, с точки зрения законного использования общих названий или общественной морали. Делегация подчеркнула важность этих вопросов и добавила, что исследование, которое поможет всем государствам-членам достичь их понимания, окажет помощь всем сельскохозяйственным производителям и экспортерам в использовании охраны интеллектуальной собственности, доступной на других рынках. Кроме того, делегация выражает интерес к обсуждению концепции системы подачи заявок на регистрацию географических указаний, которая будет учитывать все механизмы охраны. По ее мнению, Мадридский протокол или Женевский акт Гаагского соглашения являются подходящими моделями всеобъемлющей международной системы подачи заявок на регистрацию географических указаний. Они создают механизм, в рамках которого владельцы интеллектуальной собственности могут обращаться для получения национальных прав и поддерживать их, без необходимости существенной гармонизации правил. Кроме того, они создают возможность компенсации расходов на обработку заявок для должностных лиц Договаривающихся сторон. Всеобъемлющая модель международной системы подачи заявок позволит расширить членство и повысить ценность Договора. Делегация сохраняет оптимизм в отношении того, что решение об отказе от равного участия в Дипломатической конференции будет пересмотрено, поскольку делегация не видит причин отклоняться от двадцатипятилетней практики открытых дипломатических конференций, в особенности в отношении вопроса, представляющего интерес и важность для столь значительного числа членов ВОИС. Ряд представителей расширенного круга членов уже внесли конструктивный вклад в развитие данного пересмотра и выражают намерение продолжать данную практику. Делегация отметила, что равное участие в Дипломатической конференции обеспечит по-настоящему реальную возможность для продолжения добросовестного участия, а также более широкого принятия заключенного Договора и членства в нем. Делегация выразила свою обеспокоенность в отношении того, что пересмотренное Лиссабонское соглашение, в котором сохраняются элементы, препятствующие появлению новых членов, по-прежнему будет препятствовать появлению новых членов в будущем и противоречить цели расширения географического охвата, подрывая тем самым полезность Договора. Производители и фермеры из действующих и будущих стран-членов Лиссабонского соглашения не смогут использовать Лиссабонскую систему для получения охраны в странах, не являющихся членами Договора. Заявив о важности того, чтобы любая международная система подачи заявок на регистрацию географических указаний была устойчивой и позволяла должностным лицам Договаривающихся сторон взимать индивидуальные пошлины для возмещения расходов на обработку и рассмотрение заявок, делегация заявила, что введение индивидуальных пошлин в Мадридской системе способствует увеличению числа членов. Делегация считает, что возможность взимания пошлин на государственном уровне играет важную роль, в особенности для развивающихся стран. Без возможности возмещения затрат расходы на охрану прав интеллектуальной собственности за рубежом будут покрывать налогоплательщики и компетентные органы, например, ведомства интеллектуальной собственности. Внутренние пошлины, оплачиваемые национальными правообладателями, должны будут субсидировать защиту прав интеллектуальной собственности за рубежом, заявки на которые подаются через международную систему. Делегация полагает, что пересмотр Лиссабонского соглашения должен включать механизм, позволяющий Договаривающимся сторонам взимать индивидуальные пошлины, а не откладывать их введение на более поздний срок. Делегация выразила свое непонимание проблемы включения такой возможности, поскольку, если производители и действующие члены Лиссабонского соглашения не желают уплачивать индивидуальные пошлины, они могут просто отказаться от защиты в странах, которые такие пошлины взимают. У производителей в таких странах будет, по крайней мере, выбор, позволяющий им обратиться через Лиссабонскую систему за охраной в большем числе стран-членов, чем в ситуации, когда такой возможности не будет. В отношении доступности Мадридской системы для членов ВОИС, которым требуется международная охрана географических

указаний, зарегистрированных в качестве коллективных или сертификационных товарных знаков, делегации не удалось увидеть полезность такого предложения. Бенефициарам и обладателям географических указаний придется использовать два международных режима регистрации для подачи заявки на получение международной охраны одного географического указания. По словам делегации, должна существовать возможность разработки одной системы, которую можно было бы использовать для получения защиты одного географического указания во всем мире, и Австралия – не единственная страна, предоставляющая более одного метода защиты географического указания. Делегация также выразила обеспокоенность в отношении барьера на пути присоединения к Лиссабонской системе, который может возникнуть в случае, если в качестве условия присоединения будет выдвинуто требование, согласно которому новые члены должны будут обеспечить охрану или отказаться от всех наименований мест происхождения и географических наименований, уже защищенных системой, в то время как в Мадридской, Гагской или Международной патентной системе такого требования нет. Вступающие стороны должны будут изучить или оценить все наименования мест происхождения или географические указания в международном реестре. Хотя это и может представлять интерес для некоторых стран с той точки зрения, что международную охрану географических указаний можно получить по небольшой стоимости, делегация указала, что большинство стран обладают лишь малым числом географических указаний. Взамен этим странам придется обработать тысячи иностранных географических указаний, при этом они могут быть лишены возможности взимать за эту работу пошлины на покрытие расходов. Делегация далее подчеркнула, что такой процесс вступления подорвет обоснованное соображение о том, дает ли срок действия регистрации, указанный в реестре, право на охрану в той или иной стране. Договаривающиеся стороны должны принимать суверенные решения о необходимости защиты географического указания, например, при наличии полученных ранее прав на товарные знаки, или в случае, если по закону трейдерам необходим срок внутри страны для описания своей продукции в качестве общего наименования товара. Делегация выразила свою обеспокоенность тем, что в пересмотренном Лиссабонском соглашении могут появиться положения, противоречащие обязательствам по соглашению ТРИПС и последующим результатам обсуждений в ВТО по вопросам взаимосвязи между более поздними географическими указаниями и более ранними правами на товарные знаки. Если эксклюзивные права на товарные знаки были получены добросовестно, в рамках процедур соответствующей территории, то такие права должны быть эксклюзивными, и на них распространяется только ограниченное число исключений, предусмотренных Соглашением ТРИПС. Делегация заявила, что Договор ВОИС не должен предусматривать, что более позднее право, будь то товарный знак или географическое указание, полученное по законам другой страны, будет по умолчанию сосуществовать с более ранним товарным знаком в стране Договаривающейся стороны. По мнению делегации, такое положение серьезно подорвет деловую уверенность в использовании системы товарных знаков. Что касается условий обращения Договаривающимся сторонам с родовыми понятиями, то, по мнению делегации, вопрос о том, может ли географическое указание, охраняемое в стране одной Договаривающейся стороны, рассматриваться как превратившееся в родовое, является вопросом национального права и не должен зависеть от того, что произойдет в стране происхождения. По словам делегации, это вопрос факта, а не того, что можно диктовать через границы в отсутствие доказательств. Например, в Австралии данный вопрос решает суд. Делегация подвергла сомнению необходимость в деталях диктовать в рамках Лиссабонской системы то, как ее члены должны поступать с родовыми понятиями, и заявила, что удаление данного требования не повлияет на национальную практику действующих членов и может в действительности способствовать росту членства в системе. Делегация выразила свою обеспокоенность тем, что пересмотренная Лиссабонская система может серьезно ограничить основания, используемые для признания географического указания недействительным в странах Договаривающихся сторон. Делегация предложила рассмотреть возможность использования механизмов пересмотра, с тем, чтобы административные решения являлись основополагающими для

систем, работающих открыто и в интересах государства. Иногда решения о защите интеллектуальной собственности могут приниматься по ошибке или в отсутствии всей необходимой информации, либо обстоятельства на соответствующей территории могут со временем измениться. По словам делегации, варианты, рассматриваемые применительно к признанию недействительности, настолько ограничены, что исключают возможность присоединения стран с режимом *sui generis* либо с режимом товарных знаков. В качестве примера делегация упомянула, что пересмотр не включает ситуации, когда знак противоречит общественному порядку или нормам морали, когда знак не охраняется или более не охраняется в стране происхождения или перестал использоваться в стране происхождения.

112. Делегация Ирана (Исламская Республика) напомнила, что Союзы, созданные в рамках договоров ВОИС, управляются решениями, которые принимают государства-участники. Таким образом, ПКТЗ не может пересмотреть решения Ассамблеи Лиссабонского союза о созыве дипломатической конференции или пересмотре этого процесса. Подчеркнув, что Лиссабонская рабочая группа ведет всеобъемлющую и прозрачную работу, делегация заметила, что протоколы заседаний Лиссабонской рабочей группы показывают, что большинство стран, выступающих против процесса, даже не участвовали или предпочли не высказываться в ходе переговоров Лиссабонской рабочей группы. Делегация подчеркнула, что после того, как страна принимает на себя обязательства в рамках системы, она может пользоваться правами, которые возникают вместе с такими обязанностями. Таким образом, на дипломатической конференции окончательный текст должен приниматься государствами-членами Союза. Делегация заметила, что результат деятельности Лиссабонской рабочей группы является инновационным и выдающимся и ставит целью расширение членства. Экономическая ценность системы постепенно станет очевидной для стран, в особенности для развивающихся, если Лиссабонский договор превратится в надежный и эффективный инструмент, способный предотвращать ненадлежащее использование и неправомерное присвоение наименований мест происхождения и географических указаний, которые еще не получили надлежащей защиты по сравнению с товарными знаками. Обсуждения в рамках ПКТЗ должны способствовать процессу. Указав на то, что задачи, связанные с географическими указаниями, нельзя решить, создав систему подачи заявок или подготовив исследование существующих национальных режимов географических указаний, делегация выразила мнение о необходимости рассмотреть создание простой системы с возможностью признавать недействительными вводящие в заблуждение товарные знаки, вступающие в коллизию с географическим указанием. Таким образом, по мнению делегации, предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки, не добавляет ценности дискуссии о географических указаниях в ВОИС, и по этой причине она не может поддержать данное предложение.

113. Делегация Аргентины, подчеркнув, что ПКТЗ является подходящим местом для обсуждения географических указаний с участием всех членов-государств ВОИС, указала на пользу проведения исследования национальных систем защиты географических указаний, поскольку разнообразие таких систем может создать сложности при формировании единого реестра. Делегация заявила, что существование одной системы с международным охватом повлияет на национальные системы и может нанести ущерб стратегиям развития каждой страны. Соответственно, делегация выражает благодарность делегации Соединенных Штатов Америки за ее предложение, поскольку такое исследование позволит получить общее представление о различных системах охраны и разработать всеобъемлющий реестр систем охраны для всех участников. Делегация подтвердила свою обеспокоенность в отношении проводящегося пересмотра Лиссабонского соглашения и заявила, что такой пересмотр порождает ряд проблемных вопросов, в частности, по существу. При объединении географических указаний в ходе пересмотра может возникнуть новое соглашение, характер которого отличается от Лиссабонского соглашения, без полноценного участия всех государств-членов ВОИС.

Кроме того, при рассмотрении вопросов, связанных с географическими указаниями, такое новое соглашение будет дублировать Соглашение ТРИПС, в частности, в отношении вопросов территориальности защиты, предусмотренной для товарных знаков, и вопросов родовых понятий. Данное обстоятельство, несомненно, затруднит доступ к Новому Лиссабонскому соглашению со стороны стран, которые обеспечили охрану своих географических указаний на основании Соглашения ТРИПС.

114. Делегация Республики Корея заявила о полной поддержке предложения, выдвинутого Соединенными Штатами Америки, и присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Аргентины, Австралии и Чили. Делегация заявила, что ПКТЗ является подходящим местом для обсуждения географических указаний, поскольку в обсуждении могут принять участие все государства-члены. Напомнив, что предлагаемый новый текст Лиссабонского соглашения включает терминологию географических указаний, делегация подчеркнула, что в ее стране географические указания и наименования мест происхождения охраняются по-разному. Делегация высказала мнение о том, что при пересмотре в случае включения термина «географическое указание» изменится объем охраны. В данном контексте, делегация полагает, что обсуждение не должно ограничиваться кругом членов Лиссабонского соглашения.

115. Делегация Канады заявила, что дополнительная ценность может заключаться в изучении аспектов охраны географических указаний, поскольку национальные системы неодинаковы. Делегация отметила, что ПКТЗ рассматривала вопрос о географических указаниях несколько лет назад. Кроме того, за последние годы были подписаны различные двусторонние договоры. Таким образом, настало время актуализировать работу, которая проводилась в ВОИС несколько лет назад. Делегация также отметила, что вопрос о критериях, используемых для признания географических указаний родовыми, никогда не рассматривался в полном объеме, и что она была бы заинтересована в проведении исследования по данному вопросу. Делегация заявила, что, по ее мнению, в свете интенсивного обсуждения проблематики географических указаний на многостороннем, двустороннем и региональном уровнях и необходимости осознания новых глобальных представлений, складывающихся в данной области, данное предложение является осмысленным. В заключение делегация заявила, что Канада поддерживает дальнейшие исследования и анализ, проводимый Комитетом в рамках предложения.

116. Делегация Бразилии, подчеркнув, что Бразилия всегда поддерживала идею всеобщего участия в многосторонних переговорах, отметила важность проведения всеобъемлющих дискуссий на Дипломатической конференции по принятию Нового акта Лиссабонского соглашения. Напомнив, что рекомендация 15 Повестки дня в области развития явным образом призывает к тому, чтобы все мероприятия строились на основе всеобщего участия и на инициативе членов соглашения, делегация заявила, что все государства-члены должны равноправно участвовать в Дипломатической конференции, поскольку это соответствует конструктивной практике, сложившейся в ВОИС.

117. Делегация Японии, выступая от имени своей страны, указала на то, что ПКТЗ является надлежащим форумом для обсуждения географических указаний, и, по ее мнению, предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки, поможет добиться лучшего понимания в этой области.

118. Представитель МАТЗ, вновь выражая точку зрения о необходимости пересмотра и прояснения различных национальных подходов к охране географических указаний и тому, как в этом плане соблюдаются международные обязательства, особенно в рамках Соглашения ТРИПС, заявил, что, по его мнению, ПКТЗ следует рассмотреть данный вопрос. Представитель приветствовал и поддержал выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки предложение по изучению осуществимости реализации

системы подачи заявок на регистрацию географических указаний, которая была бы всеобъемлющей по отношению ко всем механизмам национальной охраны и основывалась бы на принципах территориальности, приоритетности и эксклюзивности.

119. Делегация Российской Федерации подчеркнула полезность исследования, которое позволит получить полную картину охраны географических указаний в большинстве стран. По мнению делегации, такое исследование будет полезным для развития международной системы охраны, хотя развивать нужно все системы, включая Лиссабонскую. По словам делегации, это может быть реализовано посредством создания единой системы охраны географических указаний. По мнению делегации, привязка такого исследования к определенному состоянию развития Лиссабонской системы, возможно, не является правильным способом его проведения, хотя обновление Лиссабонского соглашения будет представлять интерес для стран, не являющихся участниками системы. Подводя итог, делегация подтвердила, что она поддерживает проведение исследования географических указаний, однако при этом необходимо определить время проведения такого исследования Комитетом.

120. Представитель *orlGin* подтвердил заинтересованность в успешном исходе реформы Лиссабонского соглашения, поскольку это послужит интересу групп географических указаний, которым требуется получить международную охрану географических указаний по контролируемой цене. Представитель отметил важность рынка Соединенных Штатов Америки для географических указаний, в частности, растущего сектора американской зоны виноделия (AVA), с более чем двумястами заверениями и коллективными знаками, удостоверяющими географическое происхождение, напомнил о необходимости учитывать точку зрения всех государств, не являющихся членами, и призвал все государства-участники Лиссабонского соглашения учитывать данные взгляды, насколько это возможно, для того, чтобы к Договору присоединилось большое число государств. Представитель заявил, что не разделяет мнение о том, что новое Лиссабонское соглашение не проявлено уважение к принципу территориальности и надлежащим процедурам. Представитель пояснил, что после проведения международной регистрации наименования места происхождения или географического указания каждому члену Лиссабонского соглашения предоставляется год для подачи заявок, а при необходимости – отказа от них на основании предыдущих товарных знаков, в силу универсальности или на том основании, что географическое указание не соответствует определению географического указания и наименования места происхождения. Таким образом, по мнению представителя, уважение к принципу территориальности и соблюдения надлежащих процедур полностью проявлено в Лиссабонском соглашении, как в действующей, так и в пересмотренной версии текста. В отношении частных прав представитель подчеркнул, что одной из главных реформ проекта Договора является возможность для бенефициаров и владельцев частных прав подать международную заявку напрямую, если это допускается национальным правом. Представитель предложил всем делегациям заново взглянуть на Лиссабонское соглашение и проявить максимально возможную гибкость.

121. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила благодарность делегациям за высказанные ими мнения по выдвинутому ею предложению. Делегация также выразила благодарность за поддержку делегациям Аргентины, Австралии, Канады, Чили, Японии, Республики Корея, Российской Федерации, представителям ААПИС и МАТЗ, а также делегации Бразилии за внимание к соблюдению принципа всеобщего участия в ходе Дипломатической конференции по принятию Нового акта Лиссабонского соглашения. Делегация отметила, что со своей стороны, она, возможно, переоценивает масштаб Лиссабонской системы, поскольку надеется, что система может быть преобразована в законченное решение для международной охраны географических указаний. Тем не менее, по словам делегации, если после Дипломатической конференции система не станет совместима с системами регистрации географических указаний, ПКТЗ будет

необходимо обсудить этот вопрос. Заявив, что предлагаемое исследование является попыткой начать данную дискуссию, при наличии качественной информации о национальных системах, делегация выразила согласие с предложением делегаций Российской Федерации и Швейцарии о времени проведения предлагаемого исследования. Делегация добавила, что ее предложение не преследует цели разрушить процесс пересмотра Лиссабонского соглашения или каким-либо образом подорвать его, а лишь начать процесс исследования для наведения порядка после процесса пересмотра Лиссабонского соглашения, если наведение порядка потребует, и ликвидации возможных пробелов. Делегация отметила, что Мадридская система международной регистрации товарных знаков является неполным решением, поскольку она не учитывает системы регистрации географических указаний, а Лиссабонская система также не учитывает все системы регистрации географических указаний. В заключение делегация заявила, что будет участвовать в процессе, подтвердила, что предлагаемое ею исследование поможет начать диалог в ПКТЗ, и выразила надежду на то, что делегации поддержат это исследование.

122. Делегация Венгрии, совместно с делегациями Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Республики Молдова, Португалии, Испании и Швейцарии, представила предложение об охране названий стран и географических указаний в DNS. Делегация напомнила, что делегации и наблюдатели, начиная с двадцать четвертой сессии ПКТЗ, постоянно подчеркивают свою обеспокоенность в отношении новых доменных имен верхнего уровня, введенных ICANN в 2013 г. По ее мнению, причины обеспокоенностей имеют две стороны. Во-первых, заинтересованные стороны сталкиваются с трудностями охраны своих прав интеллектуальной собственности от делегирования и использования коллидирующих доменных имен. Во-вторых, распространение нового рДВУ открывает новый горизонт для киберсквоттинга, при том что правовые инструменты и средства недоступны или обладают ограниченным действием. Делегация полагает, что наиболее рискованным последствием новой системы является делегирование второго уровня, поскольку после делегирования нового рДВУ его обладатель получает полную монополию над суб-делегированием, в то время как обладатели интеллектуальной собственности не имеют возможности противостоять делегированию второго уровня. Для демонстрации объема данного явления делегация сослалась на документ SCT/33/4 Rev., касающийся обновленной информации об аспектах DNS, связанных с товарными знаками, подчеркнув, что делегирование пятисот новых рДВУ привлекло свыше четырех миллионов регистраций второго уровня. Вместе с тем делегация отметила, что обсуждение в рамках ПКТЗ положительно повлияло на нормотворческий процесс в рамках ICANN, укрепив механизм охраны юридических прав в сфере товарных знаков. В этой связи позитивным примером стало распространение ЕПУС на новые родовые доменные имена верхнего уровня в связи со спорами о товарных знаках или охраной названий межправительственных организаций. Тем не менее делегация высказала сожаление в связи с тем, что в существенно улучшенных положениях опубликованного ICANN Руководства для заявителя в отношении новых рДВУ не решены такие важные вопросы, как охрана названий стран и географических указаний, включая наименования мест происхождения. В отношении перечня важных географических наименований делегация заявила, что она не уверена ни в точном применении этого перечня, ни в правильности идеи включения в него всех важных географических наименований. По ее мнению, всем заинтересованным сторонам полезно проанализировать накопленный опыт по реализации перечня, с тем, чтобы выработать рекомендации о возможных способах улучшения перечня и соответствующих правил процедуры подачи заявки. Делегация также напомнила, что некоторые делегации предлагали рассмотреть расширение перечня важных географических наименований для защиты наименований мест происхождения и географических указаний. По мнению делегации, такие наименования пользуются высокой репутацией и представляют собой большую коммерческую ценность. По этой причине они часто становятся объектами нарушений и используются для обозначения продукции, которая не происходит из

области географического указания, находящегося под угрозой, что чрезвычайно пагубно сказывается на репутации географического указания. Делегация добавила, что подобное неправомерное использование нарушает добросовестную конкуренцию на рынке и наносит ущерб потребителям, производителям и местным сообществам. Таким образом, по мнению делегации, требование бенефициаров географических указаний о гарантиях охраны их законных интересов в рамках новой родовой DNS вполне обосновано. Если коммерческие субъекты могут пользоваться новым механизмом охраны своих юридических прав на базе законодательства о товарных знаках, то обладатели прав на географические указания, охраняемых в рамках систем *sui generis*, не имеют возможности защитить свои права. Напомнив, что соглашение ТРИПС обязывает государства-члены обеспечивать охрану географических указаний, делегация высказала мнение о том, что отсутствие договоренности об объеме охраны между странами-членами не служит оправданием непринятия эффективных мер против ненадлежащего применения географических указаний в DNS. Исходя из тех же соображений, делегация считает разумным изучить возможное распространение Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС) на названия стран и географические указания. Делегация напомнила, что ВОИС провела два исследования в ходе первого и второго процессов в рамках ВОИС по названиям доменов в Интернете. Опрос заинтересованных сторон, проведенный в это время, показал, что названия стран, важные географические наименования и географические указания являются объектами киберсквоттинга. Делегация заявила, что, к сожалению, несмотря на данный сигнал, ЕПУС по-прежнему применяется только в отношении товарных знаков. По мнению делегации, сложно или вообще невозможно оправдать ситуацию, когда интересы обладателей прав на товарные знаки охраняются от конфликтующих с ними доменных имен при помощи столь эффективной и часто используемой системы, как ЕПУС, в то время как конкретные государства или обладатели прав на географические указания не имеют той же возможности. Делегация напомнила, что, принимая во внимание этот дисбаланс, Генеральная Ассамблея ВОИС в 2002 г. приняла решение распространить объем ЕПУС на названия стран. Однако, по наблюдению делегации, сфера применения системы посредничества и арбитража в области доменных имен не изменяется, и никакого прогресса в этой области не наблюдается. Делегация также отметила, что с тех пор прошло более десяти лет, и пересмотр ситуации будет оправдан. Помимо этого, ПКТЗ может воспользоваться возможностью выбрать время, поскольку ICANN приняла решение о пересмотре ЕПУС ВОИС. В связи с этим делегация, совместно с другими делегациями, внесшими это предложение, предлагает начать обсуждение обеих этих проблем, а именно возможного улучшения и расширения перечня важных географических названий, ведущегося в ICANN, и возможного распространения ЕПУС ВОИС на названия стран и географические указания.

123. Делегация Румынии от имени Группы ГЦЕБ выразила поддержку совместного предложения, указав на то, что такое предложение полностью оправдано в современном международном контексте, где государства играют ограниченную роль в формировании системы охраны географических указаний в Интернете. Высказав свое мнение о том, что два предлагаемых исследования различаются по существу, делегация выступила против возможности проведения исследования, охватывающего оба предложения, выдвинутые в пункте 7 повестки дня.

124. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявила, что Европейский союз и его государства-члены придают большое значение охране географических указаний ввиду их экономической важности. Выразив свой интерес к предложению о проведении исследования географических указаний и доменных имен, делегация заявила, что, по ее мнению, тема и предлагаемое исследование ставят новые существенные вопросы, относящиеся к географическим указаниям и DNS. Поскольку, по мнению делегации, эти вопросы отличаются от вопросов, выдвинутых делегацией Соединенных Штатов Америки в ее предложении,

делегация не поддерживает объединение двух исследований. Отметив, что предложение уже получило поддержку со стороны ряда членов ПКТЗ, делегация заявила в заключение, что предложение должно служить основой для будущей работы ПКТЗ по данному пункту повестки дня.

125. Делегация Италии, подтвердив свою готовность к обсуждению географических указаний, высказала мнение о том, что ПКТЗ необходимо сосредоточиться на текущих проблемах, с которыми сталкиваются обладатели географических указаний в DNS. Присоединившись к заявлениям делегаций Венгрии и Европейского союза, делегация напомнила, что в ходе первого и второго процесса в рамках ВОИС по доменным именам было установлено, что практика вводящей в заблуждение регистрации доменных имен распространяется на права интеллектуальной собственности кроме торговых знаков и знаков обслуживания. Было признано, что введение в заблуждение при регистрации географических указаний и названий стран носят схожий, если не одинаковый, характер по сравнению с нарушениями в отношении товарных знаков и знаков обслуживания. Делегация подчеркнула, что сегодня эти вопросы представляются более актуальными в свете возрастания роли сети Интернет в глобальном движении товаров и услуг, увеличения числа доменных имен верхнего уровня и, в частности, создания новых родовых доменных имен верхнего уровня. По этой причине делегация Италии и ее соавторы внесли предложение, направленное на обсуждение в рамках ПКТЗ вопросов, вызывающих обеспокоенность пользователей географических указаний и конкретных государств, путем проведения соответствующего исследования. Цель предложения заключается в том, чтобы подготовить рекомендацию о внесении в ЕПУС изменения, позволяющего подавать жалобы против недобросовестной регистрации и использования географических наименований и распространить действие ЕПУС на названия государств в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым в 2002 г. По мнению делегации, нельзя не признать, что интересы обладателей прав на товарные знаки охраняются от использования в качестве доменных имен при помощи такой эффективной и часто используемой системы, как ЕПУС, в то время как конкретные государства и обладатели прав на географические указания не имеют такой же возможности. Делегация заявила, что многообразие норм национального законодательства более не является убедительным доводом в пользу отрицания равных возможностей охраны для всех признанных прав интеллектуальной собственности и необходимости охраны географических наименований в DNS. Указав, что это предложение также направлено на борьбу с риском злоупотреблений при делегировании новых родовых доменных имен верхнего уровня, делегация напомнила, что ICANN разработала перечень важных географических наименований и установила порядок, при котором любая заявка на регистрацию родового домена верхнего уровня, содержащего такие наименования, требует соблюдения дополнительных условий, прописанных в Руководстве для заявителя. Однако, по мнению делегации, необходима большая определенность в отношении стандартов отбора, применяемых при формировании перечня, а также прав государств на включение в этот перечень новых географических наименований. Делегация поставила вопрос об эффективности этого средства защиты и методов его применения и о том, распространяется ли оно также на варианты важных географических наименований. Делегация заявила, что, по ее мнению, перечень важных географических наименований должен иметь широкий охват и содержать все наименования, имеющие историческое, культурное и коммерческое значение для соответствующей страны или правительства. Делегация добавила, что перечень должен включать охраняемые географические наименования и охраняемые наименования мест происхождения. В заключение делегация заявила, что работа в данной области соответствует интересам всех государств – членов ВОИС, и обратилась к Секретариату с просьбой подготовить рабочий документ по охране важных географических названий и делегирования родовых доменов верхнего уровня для того, чтобы можно было сформулировать рекомендацию по пересмотру Руководства ICANN для заявителя. Отметив, что в ходе последней сессии ПКТЗ несколько делегаций поддержали предложение, делегация выразила надежду на

то, что оно будет принято в качестве основы для дальнейшей работы ПКТЗ по географическим указаниям. Делегация также полагает, что данное предложение ставит новые существенные вопросы в отношении географических указаний и DNS, которые отличаются от концептуальных вопросов, затронутых в предложении, выдвинутом делегацией Соединенных Штатов Америки. В заключение делегация выступила против объединения двух предложений.

126. Делегация Австралии, согласившись с мнением о том, что права интеллектуальной собственности, включая географические указания, не должны быть объектами неправомерного использования в DNS, заявила, что существующие средства охраны, включая средства, предложенные Правительственным консультативным комитетом ICANN в его Пекинском заявлении, адекватны и достаточны для борьбы с потенциальным неправомерным использованием географических указаний в DNS. Делегация заявила, что она не убеждена в необходимости каких-либо дополнительных средств охраны новых родовых доменных имен верхнего уровня в отношении географических указаний. По мнению делегации, в связи с различиями национальных систем и политики в области охраны географических указаний в разных странах мира, а также с разной значимостью географических наименований для различных территорий общая проблема международного регулирования географических указаний остается нерешенной. Делегация считает важным обсудить и выработать общие позиции по этим базовым вопросам, связанным с географическими указаниями, прежде чем применять принципы использования географических указаний в сети Интернет. Кроме того, делегация подчеркнула, что, прежде чем уделять внимание конкретным и сложным вопросам, необходимо провести открытое и широкое обсуждение проблем географических указаний в более общем плане. Ссылаясь на предложение, выдвинутое в документе SCT/31/8 Rev.3, делегация заявила, что существуют механизмы, позволяющие работать с нарушениями в рамках национального права и, с учетом того, что потребители по-разному воспринимают нарушения, связанные с географическими указаниями, такие нарушения должны определяться национальными законами соответствующих стран. Если ЕПУС будет расширен с целью включения споров, касающихся недобросовестного использования и/или регистрации географических указаний, то во многих спорах, вероятно, будут участвовать две стороны или два обладателя, имеющие законные интересы. Делегация полагает, что эти вопросы носят более сложный характер, чем это предусмотрено действующим ЕПУС. Делегация не убеждена в том, что в мире Интернета ГУ и понятия, связанные с ГУ, должны закрепляться исключительно за обладателями или бенефициарами географических указаний в стране происхождения. Делегация также полагает, что вопрос о передаче географических указаний является вопросом национального права и восприятия потребителей на соответствующей территории, которое может существенно различаться в зависимости от юрисдикции. Некоторые понятия будут иметь географическое значение в одной стране, но являться элементом обыденной речи в другой. Наконец, по мнению делегации, если в некоторых юрисдикциях географическое указание как таковое не охраняется, то законное использование того же или схожего понятия в таких юрисдикциях не должно сокращаться.

127. Делегация Монако высказалась в поддержку совместного предложения и заявила, что с учетом важности Интернета в глобальной экономике охрану географических указаний и названий стран необходимо совершенствовать, в особенности в области доменных имен. Отметив, что характер данного вопроса отличается от затронутого в предложении со стороны Соединенных Штатов Америки, делегация высказала мнение о том, что проведение двух отдельных исследований будет уместным.

128. Делегация Ирана (Исламская Республика), высказав мнение о том, что ПКТЗ является подходящим форумом для любой нормотворческой деятельности, направленной на усиление охраны географических указаний от неправомерного использования, заявила, что считает это предложение своевременным и ценным и в силу

этого поддерживает его. Делегация полагает, что недостатки и ограниченный характер ЕПУС ВОИС представляют для обладателей географических указаний проблемы, требующие безотлагательного решения, в особенности в свете растущего использования DNS в коммерческой деятельности. В заключение делегация высказала мнение о том, что решение проблем, отраженных в предложении, может повысить надежность DNS и оказать сдерживающее воздействие на вводящие в заблуждения и мошеннические практики, связанные с географическими указаниями и доменными именами.

129. Делегация Мексики, выразив поддержку проведения исследования на основании предложения, подчеркнула необходимость всеобъемлющей системы, а также расширения ЕПУС на названия стран и географические указания. Делегация отметила, что два запроса на доменные имена «.amazon» и «.patagonia» были поданы без согласия соответствующих стран. В случае с «.amazon» было установлено, что национальные или международные правила, применимые в области географических указаний, которые бы позволили отвергнуть или принять такой запрос, отсутствуют. Таким образом, по мнению делегации, инструменты, разработанные ICANN для географических названий, должны учитывать данные вопросы. В заключении делегация отметила важность сбора информации и начала дебатов по данному вопросу.

130. Делегация Швейцарии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Венгрии, Исламской Республики Иран, Италии, Мексики, Монако и Румынии, от лица Группы ГЦЕБ, и высказала мнение о том, что рассмотрение Комитетом конкретных и текущих вопросов интеллектуальной собственности, таких как риски, связанные с неправомерным использованием доменных имен, носят фундаментальный характер. По ее мнению, для поиска подходящих решений обозначенных проблем, требуется исследование таких вопросов в рамках ПКТЗ, а не общее исследование национальных систем охраны географических указаний. В заключении делегация выступила против предложения объединить эти два предложения в одно исследование.

131. Делегация Испании повторила ранее сделанные заявления и отметила, что эти два предмета должны рассматриваться отдельно.

132. Делегация Франции, подчеркнув важность роли ВОИС в охране прав интеллектуальной собственности в области доменных имен, заявила, что защита знаков в DNS не должна ограничиваться торговыми знаками, а должна в том числе включать в себя названия стран и географические указания. Ссылаясь на лакуны в сфере охраны географических указаний внутри DNS в контексте расширения, делегация выразила мнение о том, что совместное предложение является точным и отличается от конкурирующего предложения. Отметив, что предложение, соавтором которого является делегация, имеет конкретную операционную задачу, а именно потенциальное расширение принципов ЕПУС, которые в настоящее время ограничиваются ранее зарегистрированными товарными знаками, делегация поддержала проведение данного исследования.

133. Делегация Соединенных Штатов Америки, присоединившись к заявлению делегации Австралии и согласившись с мнением о том, что действующие меры охраны, встроенные в DNS и обязательства оператора реестра рДВУ, являются абсолютно достаточными, не поддержала проведение исследования. По мнению делегации, диалог о географических указаниях необходим для достижения взаимопонимания. С точки зрения делегации, без такого понимания ПКТЗ не сможет развивать международные рекомендации в области охраны географических указаний. Делегация отметила разногласия в части надлежащего объема охраны географических указаний от неправомерного использования. Поскольку отсутствие консенсуса в отношении расширения ЕПУС на географические указания имело место в ходе прежнего процесса ВОИС, и в настоящее время ситуация не изменилась, делегация полагает, что исследование географических указаний и DNS

является преждевременным. Делегация также полагает, что необходимо разграничение географических указаний, к которым относятся права частной собственности и названия стран, не являющиеся правами частной собственности. Отметив, что перечень географических названий, которые будут охраняться в процессе подачи заявок на рДВУ, обсуждался в рамках ICANN, ПКК и сообщества ICANN, делегация предложила развивать позиции государств по данному вопросу в рамках ICANN и через их представителя в ПКК. В силу всех вышеозначенных причин делегация не поддерживает инициативу ПКТЗ по рассмотрению вопроса о географических указаниях в DNS или началу исследования по этому вопросу в данный момент.

134. Представитель orlGin указал на то, что охрана географических указаний в DNS остается приоритетом, в особенности в контексте расширения DNS. Представитель заявил, что большинство групп географических указаний обладают ограниченными ресурсами и, вероятно, столкнутся с техническими и финансовыми проблемами при мониторинге и защите прав географических указаний более чем в 200 доменных именах. Представитель поинтересовался, почему сайт "colombia.coffee" может в итоге быть признан недействительным на основании предыдущего права на товарный знак, а не на географическое указание. Затем представитель выразил те же обеспокоенности в отношении вариантов географических названий, которые используются в качестве доменных имен для веб-сайтов, предлагающих контрафактную продукцию. В заключение представитель высказал мнение о том, что ЕПУС должен включать географические указания, и выразил пожелание, чтобы ПКТЗ изучил экономически эффективные системы охраны географических указаний и товарных знаков.

135. Делегация Ямайки выразила поддержку исследования географических указаний в DNS.

136. Представитель ICANN заявил, что в результате интенсивного диалога в ICANN между сообществом заинтересованных сторон, правительствами, правообладателями, коммерческими предприятиями, гражданским обществом и пользователями разработан перечень названий стран, охраняемых на первом и втором уровне. Однако данный перечень не включает географические указания или другие варианты географических названий. В рамках рабочей группы ICANN, в которую входят представители правительств, регистраторов, реестров, обладателей интеллектуальной собственности, коммерческих предприятий, гражданского общества и пользователей, ведутся дискуссии о необходимости внесения в перечень изменений в той или иной форме, а также о последствиях возможного расширения перечня на другие географические названия. Представитель упомянул, что рабочая группа в рамках ПКК также получила мандат на работу с данными вопросами.

137. Представитель Ассоциации Европейских сообществ по товарным знакам (ЕСТА) выступил в поддержку предложения, внесенного делегацией Венгрии и другими авторами.

138. Делегация Венгрии поблагодарила делегации, поддержавшие предложение, и отметила, что Руководство ICANN по новым рДВУ для заявителя содержит ряд положений, связанных с интеллектуальной собственностью. Одной из целей данного предложения является создание для экспертов в области интеллектуальной собственности из стран-членов и делегаций-наблюдателей возможности проведения более глубокого анализа и повышения уровня понимания процесса делегирования новых рДВУ. Делегация подчеркнула, что идея предложения заключается не в том, чтобы исключить все важные географические названия из процесса делегирования этих названий в качестве рДВУ, а в том, чтобы повысить прозрачность правил и процедур делегирования названий, содержащих название страны, название региона или название столицы. В этой связи, по мнению делегации, в отношении применения данных правил

на практике присутствует некоторая двусмысленность. В частности, одно из положений не дает четкой формулировки в отношении того, как осуществляется выбор между прямым согласием от соответствующего органа и предоставлением доказательств того, что орган хранил молчание. Делегация считает, что опыт первого раунда делегирования новых рДВУ важен для понимания возможности сохранения прав интеллектуальной собственности и названий стран. Отметив, что не каждая страна имеет возможность обучать своих представителей в ПКК вопросам интеллектуальной собственности или направлять дополнительного эксперта в области интеллектуальной собственности, делегация высказала мнение о том, что ПКТЗ может дать полезные рекомендации ПКК ICANN относительно пути разработки перечня важных географических названий и правил процедур подачи заявки.

139. Делегация Германии, соавтор предложения, согласилась с заявлением, сделанным делегацией Венгрии. Далее делегация вновь заявила о том, что она не поддерживает исследование, предлагаемое делегацией Соединенных Штатов Америки, и выступает против объединения двух исследований.

140. Делегация Португалии, соавтор предложения, отметила, что охрана географических указаний и названий стран в DNS требует особого внимания данного Комитета с тем, чтобы найти в ближайшем будущем общие и подходящие решения для устранения дисбаланса в охране прав интеллектуальной собственности в DNS. Далее делегация повторила ранее сделанные заявления и выступила против объединения двух исследований.

141. Председатель отметил, что ПКТЗ вернется к обсуждению двух предложений на следующей сессии.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

142. Делегация Ямайки, резюмируя обеспокоенности, выраженные некоторыми государствами-членами, рекомендовала провести пересмотр документа SCT/30/4 о названиях стран и национальных брендах, с целью описания практики ведомств интеллектуальной собственности и освещения областей схождения и расхождения по данному вопросу между ведомствами. Делегация предложила поручить подготовку пересмотренного документа Секретариату с дальнейшей передачей документа странам-членам для составления письменных комментариев до следующей сессии ПКТЗ.

143. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя, содержащееся в документе SCT/33/5.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

144. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за руководство работой Комитета, а также поблагодарила Секретариат и переводчиков за их работу в ходе сессии. В вопросе о ДЗО Группа отметила, что Комитет провел полезные обсуждения предложения, внесенного Африканской группой. Таким образом, для устранения препятствия, стоящего перед Комитетом, и достижения цели Группа предложила, чтобы формулировки ДЗО учитывали релевантную часть вопроса, озвученного группой. При этом в отношении будущих сессий ПКТЗ, а также в целях эффективного и экономичного использования ресурсов Группа обратилась к Секретариату с просьбой учесть опыт двух предыдущих повесток с тем, чтобы подготовить следующую сессию за более короткий срок, чем пять дней.

145. Делегация Румынии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила

Председателя за его усилия по руководству работой ПКТЗ и Секретариат за поддержку в ходе сессии. Группа ГЦЕБ выразила Комитету признательность за интересные обсуждения в рамках данной сессии и сожаление в связи с тем, что конкретный результат не был достигнут. В отношении проекта ДЗО делегация отметила различия в понимании того, что означают обязательства по договору. Делегация выразила свое удивление в связи с тем, что для некоторых делегаций такие обязательства тесно связаны с предложением, противоречащим цели договора: упрощение и унификация формальностей, связанных с образцами, а также с объявлением о возможных дальнейших поправках к положениям текста, при том что текст достаточно проработан для созыва дипломатической конференции. В этой связи у делегации возникает вопрос о том, сможет ли Комитет приблизиться к принятию договора в ходе дополнительных обсуждений или, наоборот, отдалиться от него. В вопросе об охране названий стран и географических указаний делегация высказала мнение о том, что разнообразие взглядов, высказанных в ходе сессии, игнорировать нельзя, и добавила, что Комитету следует уделить внимание практической стороне вопросов с целью поиска общей основы. В завершении выступления делегация сказала, что для обеспечения эффективной работы Секретариату следует корректировать продолжительность заседаний, внесенных в повестку дня.

146. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поблагодарила Председателя за интенсивную работу, одобritельно отозвалась о работе Секретариата и переводчиков, способствовавших работе Комитета. Делегация заявила, что Группа, которую она представляет, приняла конструктивное участие в обсуждениях и считает, что потенциал необходимо укреплять в неразрывной связи с обязательством по достижению осязаемых результатов. Делегация выразила надежду на то, что в ходе своих будущих сессий Комитет сможет, на основе процесса с широким участием сторон, достичь прогресса по всем вопросам, отражающим различные потребности и приоритеты всех государств-членов.

147. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя за руководство работой Комитета в ходе сессии. Делегация также поблагодарила Секретариат и переводчиков. Африканская группа отметила, что Комитет провел плодотворную сессию, которая позволила Африканской группе представить объяснение требований к раскрытию информации. Делегация сказала, что группа ответила на вопросы и, по ее мнению, вопрос был обсужден в достаточной мере. При этом делегация приветствовала предпочтение, выраженное Делегацией Европейского союза и рядом других делегаций, по рассмотрению и оценке предложения. Делегация ожидает продолжения обсуждений по данному пункту повестки и выражает признательность делегациям Кубы, Индии, Ирана (Исламская Республика) и Пакистана, поддержавшим требования к раскрытию информации. По вопросу о технической помощи делегация высказала сожаление в связи с тем, что обсуждению данного ключевого вопроса, предлагаемого ДЗО, не было уделено достаточно времени, хотя такое обсуждение было бы полезно для делегаций африканских стран и, несомненно, для многих развивающихся стран. Делегация ожидает, что на следующих заседаниях ПКТЗ детальному обсуждению этого вопроса удастся уделить больше времени. Делегация отметила, что после заявления, сделанного днем ранее, многие группы придерживаются мнения о том, что Африканская группа согласилась созвать дипломатическую конференцию. Тем не менее, во избежание недопонимания, делегация прояснила свою позицию и повторила, что Африканская группа высказала пожелание, чтобы резолюция по ее запросу по поводу статьи о технической помощи была получена до созыва дипломатической конференции. По вопросу о раскрытии информации и технической помощи Африканская группа заявила, что она по-прежнему открыта для обсуждений со странами-членами до следующего заседания Генеральной Ассамблеи и ПКТЗ. Делегация заявила, что группа стран не раз выражала свою готовность и надеется, что государства-члены выразят свою готовность работать с ними. В отношении товарных

знаков и географических указаний Африканская группа отметила полезные обсуждения предложений, представленных Комитету, что позволило прояснить сложность данного вопроса, а также различные практики и интерпретации, применяющиеся в странах-членах. Делегация выступила за проведение дальнейших обсуждений по данному вопросу.

148. Делегация Китая поблагодарила Председателя и Секретариат за усилия по руководству сессией. Делегация также поблагодарила переводчиков за их работу. Делегация высказала мнение, что работа Комитета необходима всем странам-членам. Наряду со всеми другими делегациями она всегда принимала активное и конструктивное участие в обсуждениях, проводимых Комитетом. Делегация выразила надежду на то, что Комитет сможет при первой возможности добиться прогресса по ряду специальных вопросов. В отношении ДЗО делегация заявила, что она выступает за скорейшее принятие договора. В отношении обеспокоенностей, высказанных рядом стран, делегация заявила, что Комитет должен всесторонне рассмотреть требование о раскрытии информации. Делегация также заявила о том, что хотя этот вопрос является относительно новым, Комитет должен всесторонне рассмотреть требование о раскрытии информации с целью ускорения обсуждения ДЗО и поиска консенсуса. Делегация подтвердила свое намерение продолжать активно и конструктивно участвовать в работе Комитета.

149. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и стран-членов, выразила разочарование тем, что Группа африканских стран настаивает на включении в ДЗО новых положений о требованиях по раскрытию информации. Делегация заявила, что требование по раскрытию информации просто несовместимо с задачами, поставленными комитетом для достижения соглашения об упрощении формальностей регистрации образцов в рамках ДЗО. Данная сессия дала возможность вести официальный и неофициальный диалог с Группой африканских стран о масштабе и цели предложения. Делегация отметила, что никакие обстоятельства не позволяют Комитету считать, что ПКТЗ сможет найти точки соприкосновения, которые бы позволили двигаться по направлению к общей цели упрощения формальностей регистрации образцов. Вследствие этого делегация Европейского союза и страны-члены Союза заявляют о том, что они по-прежнему открыты для дальнейшего неформального диалога с Африканской группой в ходе тридцать четвертой сессии ПКТЗ с тем, чтобы добиться лучшего понимания соответствующих позиций. Делегация заявила, что Комитету нужно изучить перспективы SCT/34 для ДЗО для того, чтобы принять решение о дальнейших действиях. Делегация отметила, что меняющийся характер предложения Африканской группы, которое было подано в Комитет в ходе тридцать первой сессии, когда все стороны сочли текст окончательным, ставит Комитет в затруднительное положение. Делегация заявила, что этот новый барьер необходимо устранить до принятия решения о конечной цели работы ДЗО. Делегация поблагодарила Председателя и Секретариат за организацию успешного дополнительного мероприятия по вопросам названий стран и национальных брендов и заявила о готовности рассматривать дальнейшие предложения и варианты продолжения работы по данному вопросу. В заключение делегация заявила, что опыт, полученный в ходе тридцать второй и тридцать третьей сессии ПКТЗ, четко продемонстрировал, что трехдневного заседания было абсолютно достаточно для работы ПКТЗ, и что она будет благодарна Председателю и Секретариату, если они проинформируют генерального директора о том, что продолжительность дальнейших заседаний следует скорректировать соответствующим образом. В заключение делегация поблагодарила Председателя и заместителей Председателя за руководство дебатами, и Секретариат за поддержку.

150. Делегация Мексики поблагодарила Председателя за руководство работой сессии, а также Секретариат и переводчиков. Делегация заявила, что она внимательно следила за всеми обсуждениями по каждому вопросу Повестки. Однако делегация подчеркнула, что

в ходе данной сессии ПКТЗ стало ясно, что Комитету не требуется пяти дней для завершения работы, предусмотренной в повестке, и что это вряд ли способствует достижению прогресса в ходе дебатов. Делегация выразила сожаление в связи с тем, что Комитет строго придерживается количества дней, запланированных на проведение данных заседаний, и заметила, что Комитету следовало продолжить работу, которая была заложена в программу на предыдущем заседании, когда стало ясно, что трех дней достаточно. Вследствие этого делегация обратилась к Секретариату с просьбой о подготовке рациональной программы будущих заседаний ПКТЗ, которая бы предусматривала необходимое время для дебатов, имеющих конечную цель, что позволит наилучшим образом распорядиться ресурсами.

151. Делегация Германии заявила, что она следила за интересными обсуждениями в ходе данной сессии ПКТЗ, и отметила, что Комитету удалось добиться прогресса по ряду важных вопросов. Делегация также следила за дополнительным мероприятием по защите названий стран и национальных брендов, которое упрочило понимание данного вопроса среди государств-членов. Однако делегация с сожалением отметила, что по наиболее важному вопросу Повестки, ДЗО, Комитет не смог прийти к консенсусу. Делегация пояснила, что она не считает себя государством, поддерживающим ДЗО, в то время как другие государства-члены будут акцептантами ДЗО, но полагает, что ДЗО полезен для всех государств-членов. Делегация заявила, что Комитету необходима общая основа, приемлемая для всех государств-членов. Делегация напомнила о том, что она начиная с предыдущей сессии поддерживает инициативу созыва дипломатической конференции по ДЗО, но с проектами текстов, подготовленными в ноябре 2014 г. Делегация далее заявила, что данные тексты являются подходящей основой для переговоров об официальном договоре и дипломатической конференции. Делегация добавила, что Комитет занимается договором о формальных аспектах, а не договором о законах о промышленных образцах, регулирующих существенные вопросы или другие правовые аспекты. Делегация отметила, что недавно предложенный параграф о требованиях по раскрытию информации не соответствует данному предварительному условию. Делегация подчеркнула, что в данном контексте проект текста договора по формальным аспектам регистрации промышленных образцов не противоречит национальному законодательству в области основного закона об образцах или другим правовым вопросам. В заключение делегация поблагодарила Председателя, Секретариат и переводчиков за работу в ходе сессии.

152. Делегация Великобритании поблагодарила Председателя за усилия по выполнению Повестки ПКТЗ. Делегация согласилась с мнениями, выраженными делегацией Японии от имени Группы В, делегацией Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов, а также делегацией Германии. Делегация выразила разочарование текущей ситуацией с ДЗО, которая оказалась как никогда далека от дипломатической конференции. Делегация заявила, что Великобритания готова выйти на дипломатическую конференцию с проектом текста тридцать второй сессии ПКТЗ. Делегация заявила, что на предыдущей сессии Комитет с большим интересом и вниманием выслушал пояснения Группы африканских стран по данному предложению. Делегация с разочарованием отметила, что мнения экспертов, представляющих разные группы, сильно разнятся в отношении одного и того же технического предмета. Делегация выразила мнение о том, что Комитет может продолжить обсуждение данного вопроса на следующей сессии, но при этом отметила, что возможности сближения по данному вопросу сильно ограничены. Таким образом, если на следующей сессии Комитет не сможет найти точки соприкосновения, ему следует вернуться к тексту в том варианте, в котором он существовал до тридцать второй сессии, или, возможно, начать работу с другими темами. В заключение делегация выразила полную поддержку запроса, направленного делегацией Мексики, а также рядом других делегаций, и выразила серьезную обеспокоенность в связи с планированием данного заседания. Делегация сказала, что она всегда выступала за эффективное и экономичное использование

ресурсов, находящихся в распоряжении не только ВОИС, но и стран-членов. Таким образом, на основании трехдневного заседания тридцать второй сессии ПКТЗ и на основании Повестки, делегация предложила проводить заседания в течение трех дней, поскольку эффективность такой продолжительности была подтверждена. Делегация обратилась к Секретариату с соответствующим запросом на предмет планирования следующего заседания.

153. Делегация Нигерии, выступая от своего имени, поблагодарила Председателя и Секретариат за напряженную работу в ходе сессии. По вопросу о промышленных образцах делегация полагает, что предложенный ДЗО будет полезен всем странам-членам при достижении определенного этапа. Делегация заявила о своей готовности к проведению переговоров и развитию процесса. Делегация выразила полную поддержку Африканской группе и хотела бы, чтобы делегаты поняли, что включение требования о раскрытии, предложенное Африканской группой, отвечает ее национальным приоритетам. По мнению делегации, проект ДЗО должен оставлять политическое пространство для делегаций, а требование о раскрытии будет соответствовать критериям его приемлемости для африканских ведомств интеллектуальной собственности. Делегация высказала сожаление в связи с тем, что многие делегации, в частности, Европейского союза и стран Группы В, неоднократно заявляли о том, что Комитет отдаляется от цели ДЗО, при том что Африканская группа представляет законные интересы целой группы стран, в которую входит 54 страны-участника. Делегация Нигерии и Африканская группа по-прежнему открыта для встреч со странами-членами, готовыми обсудить любые пункты повестки дня ПКТЗ. Делегация ожидает содержательных выводов по результатам обсуждения пунктов повестки дня ПКТЗ.

154. Делегация Алжира выразила признательность Председателю за прекрасное руководство заседанием и благодарность Секретариату. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы и от своего имени. Делегация отметила, что ПКТЗ, возможно, не достиг конкретных результатов в форме рекомендаций, но в рамках заседания состоялись интересные обсуждения по существу, в особенности по предложению Африканской группы. Делегация выразила удивление тем, что данное предложение по-прежнему воспринимается как способ замедлить процесс, поскольку дело обстоит совершенно иначе. Делегация полагает, что Комитет может продолжить работу по ДЗО при желании и сохранении намерения обсуждать предложение и, несомненно, пересматривать некоторые элементы предложения. Тем не менее, делегация заявила, что государства-члены должны понять, что предложение соответствует национальным интересам всех участников и что речь идет не о создании новых обязательств, а просто о возможности открыть дверь для стран, желающих внедрить процедуру раскрытия информации, что является просто возможностью, но не обязательством. Делегация выразила надежду на то, что Комитет сможет лучше понять, в чем состоит цель, и продвинуться к ее достижению.

155. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. В этой связи делегация выразила мнение о том, что требование о раскрытии информации имеет большое значение; кроме того, делегация положительно оценила обсуждения, состоявшиеся в ходе сессии ПКТЗ. Делегация ожидает дальнейших обсуждений, поскольку, по ее мнению, если Комитету удастся достичь консенсуса по вызывающим противоречие вопросам, это принесет пользу всем участникам.

156. Председатель закрыл сессию 19 марта 2015 г.

[Приложения следуют]



SCT/33/5
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 19 МАРТА 2015 Г.

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

**Тридцать третья сессия
Женева, 16 – 20 марта 2015 г.**

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

принято Комитетом

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) Фрэнсис Гарри открыл тридцать третью сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.
2. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Маркус Хеппергер (ВОИС).

ПУНКТ 2: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

3. Председателем Комитета был избран г-н Адил Эль-Малики (Марокко). Заместителями Председателя были избраны г-н Имре Гонда (Венгрия) и г-жа Гюнцели Гювен (Турция).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

4. ПКТЗ принял проект повести дня (документ SCT/33/1 Prov.2).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

5. ПКТЗ принял проект отчета о тридцатой второй сессии (документ SCT/32/6 Prov.).

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

6. Председатель отметил, что делегации провели полезную дискуссию вокруг предложения, внесенного Африканской группой на тридцать второй сессии ПКТЗ. В заключение он заявил, что в целом ситуация осталась неизменной и что Договор о законах по образцам (ДЗО) будет рассмотрен на следующих сессиях Генеральной Ассамблеи и ПКТЗ.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

7. Состоялся обмен мнениями относительно пересмотренного предложения делегации Ямайки.

8. Председатель отметил, что ПКТЗ вернется к обсуждению этого предложения на своей следующей сессии. Кроме того, он обратился с просьбой к Секретариату пересмотреть документ SCT/30/4 с целью более подробно описать практику ведомств интеллектуальной собственности в области обеспечения охраны названий стран для его обсуждения на следующей сессии ПКТЗ.

9. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/33/4 Rev. и просил Секретариат информировать государства-члены о дальнейших изменениях в системе доменных имен.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

10. Состоялся обмен мнениями относительно предложений, содержащихся в документах SCT/31/7 и SCT/31/8 Rev.3.

11. Председатель отметил, что ПКТЗ вернется к обсуждению этих двух предложений на своей следующей сессии.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

12. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя, содержащееся в настоящем документе.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

13. Председатель закрыл сессию 19 марта 2015 г.

[Приложение II следует]



SCT/33/INF/1
ORIGINAL: FRANCAIS/ANGLAIS
DATE: 19 MARS 2015 / MARCH 19, 2015

Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques

**Trente-troisième session
Genève, 16 – 20 mars 2015**

Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications

**Thirty-Third Session
Geneva, March 16 to 20, 2015**

**LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat
prepared by the Secretariat*

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFGHANISTAN

S. Nooruddin HASHEMI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Nazir Ahmad FOSHANJI, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Fleurette COETZEE (Ms.), Senior Manager, Trademarks Division, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria
fcoetzee@cipc.co.za

Elena ZDRAVKOVA (Ms.), Senior Manager, Patents and Designs, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria
ezdravkova@cipc.co.za

Letlala MASENOAMETSI (Ms.), Foreign Service Officer, Ministry of International Relations and Cooperation, Pretoria
letlalam@dirco.gov.za

Nokwazi MTSHALI (Ms.), Assistant Director, Ministry of International Relations and Cooperation, Pretoria
mtshalin@dirco.gov.za

Pragashnie ADURTHY (Ms.), First Secretary (Political Affairs), Permanent Mission, Geneva

Batho Rufus MOLAPO, First Secretary (Political Affairs), Permanent Mission, Geneva

ALLEMAGNE/GERMANY

Jan TECHERT, Senior Counsellor, Trademark Law Division, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin
techert-ja@bmjv.bund.de

Marcus KÜHNE, Senior Government Official, Designs Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Jena

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Division, Permanent Mission, Geneva
wi-2-io@genf.diplo.de

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Tariq ALNAEEM, Deputy Minister, Internal Trade, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh

Hamad AL-ARIFI, Director, Trademarks Department, Ministry of Commerce and Industry,
Riyadh
halarifi@mci.gov.sa

Sager ALFUTAIMANI, Deputy Director, Technical Affairs, Saudi Patent Office, King Abdulaziz
City for Science and Technology (KACST), Riyadh
sfutmani@kacst.edu.sa

ARGENTINE/ARGENTINA

Liberto PARDILLO, Director, Dirección Nacional de Modelos y Diseños Industriales, Instituto
Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Ministerio de Industria, Buenos Aires

Hernán Rodrigo CABAILEIRO RIGAMONTI, Refrendante Legal, Dirección Nacional de Marcas,
Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Ministerio de Industria, Buenos Aires
hcabalei@inpi.gov.ar

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ARMÉNIE/ARMENIA

Armen AZIZYAN, Head, Intellectual Property Agency of the Republic of Armenia, Ministry of
Economy, Yerevan
aazizyan@aipa.am

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Celia POOLE (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Karoline EDER-HELNWEIN (Ms.), Legal Advisor, Austrian Patent Office, Federal Ministry for
Transport, Innovation and Technology, Vienna
karoline.eder-helnwein@patentamt.at

BÉLARUS/BELARUS

Aleksandr PYTALEV, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Sefik FADZAN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Breno NEVES, Director, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro
breno@inpi.gov.br

Milene DANTAS (Ms.), Deputy Coordinator, International Advisory, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro

BURKINA FASO

Samson Arzouma III OUÉDRAOGO, deuxième conseiller, Mission Permanente, Genève

CAMBODGE/CAMBODIA

Theary THOUK MUCH, Deputy Director, Department of Industrial Property (DIP), Ministry of Industry and Handicraft (MIH), Phnom Penh
dipr.moc@gmail.com

CAMEROUN/CAMEROON

Pascal ATANGANA BALLA, chef, Cellule des stratégies technologiques et de la propriété industrielle, Direction du développement technologique et de la propriété industrielle, Ministère des mines, de l'industrie et du développement technologique, Yaoundé
atanganaballa@yahoo.fr

CANADA

Annie CROUSSET (Ms.), Director, Trade Marks Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Industry Canada, Gatineau

CHILI/CHILE

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Felipe SANDOVAL, Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

CHEN Wenjun, Project Officer, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing
chenwenjun@sipo.gov.cn

YAO Xin, Deputy Investigator, Legal Affairs Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

ZHANG Mi (Ms.), Principal Staff Member, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing
zhangmi@sipo.gov.cn

COLOMBIE/COLOMBIA

Juan José QUINTANA ARANGUREN, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gabriel DUQUE MILDENBERG, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Cecilia Isabel NIETO PORTO (Sra.), Asesora, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, Bogotá
cnieto@sic.gov.co

María Catalina GAVIRIA BRAVO (Sra.), Consejera Comercial, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI-FORERO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra
juan.saretzki@misioncolombia.ch

CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

DANEMARK/DENMARK

Torben Engholm KRISTENSEN, Special Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office (DKPTO), Ministry of Business and Growth, Taastrup

Astrid Linderberg NORS (Ms.), Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office (DKPTO), Ministry of Business and Growth, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Hesham AHMED, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Katia CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
kcarballo@minec.gov.sv

ÉQUATEUR/ECUADOR

Juan Carlos CASTRILLÓN JARAMILLO, Experto, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefa, Servicio de Examen de Marcas, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid
paloma.herreros@oepm.es

Xavier BELLMONT ROLDÁN, Consejero, Misión Permanente, Ginebra
mission.spain@ties.itu.int

ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Ms.), Head, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn
karol.rummi@epa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
amy.cotton@uspto.gov

David GERK, Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
david.gerk@uspto.gov

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Simcho SIMJANOVSKI, Head, Trademark, Trademarks, Industrial Design and Geographical Indication Department, State Office of Industrial Property of Republic of Macedonia (SOIP), Skopje
simcos@ippo.gov.mk

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Liubov KIRIY (Ms.), Acting Director General, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
lkiriy@rupto.ru

Olga KOMAROVA (Ms.), Director of Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
okomarova@rupto.ru

Anna ROGOLEVA (Ms.), Counsellor, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow
arogoleva@rupto.ru

FINLANDE/FINLAND

Anne KEMPI (Ms.), Legal Officer, Trademarks and Designs Line, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki

FRANCE

Olivier HOARAU, chargé de mission, Service des affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
ohoarau@inpi.fr

GÉORGIE/GEORGIA

Manana PRUIDZE (Ms.), Acting Head, Legal and International Affairs Department, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilissi
mpruidze@sakpatenti.org.ge

GHANA

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ben-acquaaha@ghanamission.ch

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs, Industrial Property Organization (OBI), Athens
mlab@obi.gr

Paraskevi NAKIOU (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

GUINÉE/GUINEA

Aly DIANÉ, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Aminata KOUROUMA-MIKALA (Mme), conseillère, chargée des affaires économiques et commerciales, Mission permanente, Genève

HONDURAS

Gilliam Noemi GOMÉZ GUIFARRO (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Maria José MEJÍA HENRRÍQUEZ (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra
mariajose.mejia@hondurasginebra.ch

HONGRIE/HUNGARY

Imre GONDA, Deputy Head, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
imre.gonda@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Depak Kumar RAHUT, Joint Controller, Patents and Designs, Ministry of Commerce and Industry, Kolkata
deepak.rahut@nic.in

Anil Kumar RAI, Counsellor, Humanitarian Affairs, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Ali NASIMFAR, Deputy Director, Legal Department, Industrial Property General Office, State Organization for Registration of Deeds and Properties, Tehran

IRLANDE/IRELAND

Eileen CROWLEY (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva
eileen.crowley@dfa.ie

Cathal LYNCH, Advisor, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva
cathal.lynch@dfa.ie

ITALIE/ITALY

Bruno MASSIMILIANO, Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Roma
massimiliano.bruno@mise.gov.it

JAMAÏQUE/JAMAICA

Herman Anthony DAWSON, Assistant Manager, Trade Marks, Designs and Geographical Department, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston
herman.dawson@jashipco.com

Patrice LAIRD GRANT (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
mc.jamaicamission.ch

Simara HOWELL (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
fsec@jamaicamission.ch

JORDANIE/JORDAN

Ghadeer ELFAYEZ (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Chrisistim KHISA, Manager, Market Research and Product Development, Agriculture Fisheries and Food Authority, Nairobi

KOWEÏT/KUWAIT

Musalam H. M. AL-ENAZI, Director, Trademarks and Patents Department, Ministry of Commerce and Industry, Kuwait City

Sheikh Nimr Fahad Al Malik AL SABAH, Assistant Undersecretary for International Organizations and Foreign Trade Affairs, Ministry of Commerce and Industry, Kuwait City
info@kuwaitmission.ch

Hussain SAFAR, Attaché, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Baiba GRAUBE (Ms.), Head, Division of National Marks, Patent Office of the Republic of Latvia Riga

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission, Geneva

LIBAN/LEBANON

Rana EL KHOURY (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Dovile TEBELSKYTE (Ms.), Deputy Head, Law and International Affairs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
dovile.tebelskyte@vpb.gov.lt

MALI

Amadou Opa THIAM, conseiller, Mission permanente, Genève
amadouopa@yahoo.fr

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI, directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca
adil.elmaliki@ompic.org.ma

MEXIQUE/MEXICO

Alfredo Carlos ALGARA, Director General Adjunto, Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Sara MANZANO MERINO (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

Beatriz HERNÁNDEZ NARVÁEZ (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MOZAMBIQUE

Honório Francisco CUMBI, Head, Management of Intellectual Property Rights Section, Industrial Property Institute (IPI), Ministry of Industry and Commerce, Maputo

Margo A. BAGLEY (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva
mission.mozambique@bluewin.ch

MYANMAR

Kyaw Nyunt LWIN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NÉPAL/NEPAL

Lalita SILWAL (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NIGÉRIA/NIGERIA

Peters Omologbe EMUZE, Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva

Chichi UMESI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ruth OKEDIJI (Ms.), Professor of Law, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Karine L. AIGNER (Ms.), Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
kai@patentstyret.no

Ingeborg Alme RÅSBERG, Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
ingeborg.rasberg@patentstyret.no

Marthe Kristine Fjeld DYSTLAND (Ms.), Advisor, Legislation Department, Ministry of Justice and Public Security, Oslo
marthe.dystland@jd.dep.no

OMAN

Ali AL-MAMARI, Head, Intellectual Property Department, Ministry of Commerce and Industry, Oman
ahsn500@yahoo.com

Mohamed El SAADI, First Secretary, Commercial Affairs, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PARAGUAY

Roberto RECALDE, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra
rrecalde@missionparaguay.ch

PÉROU/PERU

Luis Enrique MAYAUTE, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra
lmayaute@onuperu.org

PHILIPPINES

Irma Vera MORCILLO (Ms.), Intellectual Property Rights Specialist, Bureau of Trademarks, Intellectual Property Office of Philippines (IPOPHIL), Taguig City
irma.morcillo@ipophil.gov.ph

POLOGNE/POLAND

Edyta DEMBY-SIWEK (Ms.), Director, Trademark Examination Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Anna DACHOWSKA (Ms.), Expert, Trademark Examination Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Wojciech PIATKOWSKI, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Ana BANDEIRA (Ms.), Director, Trademarks and Patents Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Inés VIEIRA LOPES (Ms.), Director, External Relations and Legal Affairs Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Filipe RAMALHEIRA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Bokung (Ms.), Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

CHOI Youngmi (Ms.), Deputy Director, Design Examination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Donggyu, Presiding Judge, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI, Director, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
simion.levitchi@agepi.gov.md

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

MUN Jong Chol, Senior Officer, National Coordinating Committee, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO) of the DPR Korea, State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang
kim.myonghyok@gmail.com

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
kim.myonghyok@gmail.com

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Petra MALECKOVA (Ms.), Senior Officer, International Affairs Department, Industrial Property Office, Prague
pmaleckova@upv.cz

Martin TOČIK, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Constanta Cornelia MORARU (Ms.), Head, Legal, International Cooperation, European Affairs Division, Legal, Appeals, International Cooperation, European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
moraru.cornelia@osim.ro

Alice Mihaela POSTĂVARU (Ms.), Head, Designs Division, Legal, Appeals, International Cooperation, European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
postavaru.alice@osim.ro

Livia PUSCARAGIU (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME UNI/UNITED KINGDOM

Clare HURLEY (Ms.), Head, Brands and International Trade Mark Policy, Intellectual Property Office, Newport

SINGAPOUR/SINGAPORE

LEONG Hoi Liong, Acting Director, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
leong_hoi_liong@ipos.gov.sg

NG Charmaine (Ms.), Associate Trademark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
charmaine_ng@ipos.gov.sg

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Andrej ŽITKO, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SOUDAN/SUDAN

Adil Khalid Hassan HILAL, Registrar General, Intellectual Property Department, Ministry of Justice, Khartoum
adilhilal2001@yahoo.com

SUÈDE/SWEDEN

Eva WEI (Ms.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn
eva.wei@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Fanny AMBÜHL (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales,
Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales,
Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
marie.kraus@ipi.ch

Thu-Lang TRAN WASESCHA (Ms.), conseillère, Division du droit et des affaires internationales,
Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
thulang.tranwasescha@ipi.ch

Agnès VON BEUST (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires
internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET, expert en indications géographiques, Division du droit et des
affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Bénédicte LUISIER (Mme), stagiaire juridique, Division du droit et des affaires internationales,
Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Patrick PARDO, conseiller, Mission permanente, Genève

TOGO

Lare Arzouma BOTRE, chargé de mission, Direction de la propriété intellectuelle, Secrétariat
d'État chargé de l'Industrie, Lomé
larbotre@yahoo.fr

TRINITÉ ET TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Justin SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
sobionj@tperm-mission.ch

TURQUIE/TURKEY

Ilicali GONCA (Ms.), Trademark Examiner, Trademarks Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ministry of Science, Industry and Technology, Ankara
gonca.ilicali@tpe.gov.tr

Şengül KULTUFAN BİLGİLİ (Ms.), Expert, Industrial Design Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ministry of Science, Industry and Technology, Ankara
sengul.kultufan@tpe.gov.tr

Günseli GÜVEN (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva
gunseli.guven@mfa.gov.tr

UKRAINE

Larysa PLOTNIKOVA (Ms.), Head, Division of Examination of Application for Indications and Industrial Designs, State Enterprise “Ukrainian Institute of Industrial Property” (SE UIPV), Kiyv
plotnikova@uipv.org

Tetiana TEREKHOVA (Ms.), Deputy Head, Rights for Indications Department, State Enterprise “Ukrainian Institute of Industrial Property” (SE UIPV), Kiyv
t.terekhova@uipv.org

URUGUAY

Juan BARBOZA, Segundo Secretario, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

VIET NAM

Huu Nam TRAN, Deputy Director General, National Office of Intellectual Property (NOIP), Ministry of Science, Technology and the Environment, Hanoi

UNION EUROPÉENNE*/EUROPEAN UNION*

Oliver HALL-ALLEN, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Oscar MONDEJAR, Head, Legal Practice Service, Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Legal and Policy Affairs Officer, Directorate General for the Internal Market and Services, European Commission, Brussels

Antonella ZAPPIA (Ms.), Intern, Economic and Development Sector, Permanent Mission, Geneva
antonella.zappia@eeas.europa.eu

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

PALESTINE

Mazen ABU SHARIA, General Director, Intellectual Property Rights, General Directorate of Intellectual Property, Ramallah
mazensh@met.gov.ps

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX
ORGANISATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN, juriste, Département des affaires juridiques, La Haye
cjanssen@boip.int

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT, Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM, Program Officer, Innovation and Access to Knowledge Program, Geneva
syam@southcentre.org

Emmanuel K. OKE, Intern, Innovation and Access to Knowledge Program, Geneva
oke@southcentre.int

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Remi NAMEKONG, Minister Counsellor, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)/American Intellectual
Property Law Association (AIPLA)
Richard STOCKTON, Attorney, Chicago
rstockton@bannerwitcoff.com

Association communautaire du droit des marques (ECTA)/European Communities Trade Mark
Association (ECTA)
Judit LANTOS (Ms.), Attorney at Law, Brussels
ecta@ecta.org

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)
Bruno MACHADO, Geneva Representative, Rolle

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)
Kiyoshi TANABE, Member, Tokyo
k.tanabe@shimizu-daigo.com

Bureau of European Design Associations (BEDA)
Alberto NAVAS, Observer, Brussels

Japan Patent Attorneys Association (JPAA)
Yoshiki TOYAMA, Member, Design Committee, Tokyo
gyoumukokusai@jpaa.or.jp
Kouji AKISHINO, Member, Design Committee, Tokyo
gyoumukokusai@jpaa.or.jp

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIn)/Organization
for an International Geographical Indications Network (oriGIn)
Massimo VITTORI, Managing Director, Geneva
massimo@origin-gi.com
Ida PUZONE (Ms.), Project Manager, Geneva
ida@origin-gi.com
Celine MEYER, Consultant, Geneva

Société pour l'attribution des noms de domaine et des numéros sur Internet (ICANN)/
Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)
Nigel HICKSON, Vice President, Europe and Middle East
nigel.hickson@icann.org

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair:	Adil El MALIKI (Maroc/Morocco)
Vice-présidents/Vice-chairs:	Imre GONDA (Hongrie/Hungary) Günseli GÜVEN (Mme/Ms.) (Turquie/Turkey)
Secrétaire/Secretary:	Marcus HÖPPERGER (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

Erik WILBERS, directeur, Centre d'arbitrage et de médiation, Secteur des brevets et de la technologie/Director, Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Marcus HÖPPERGER, directeur, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), chef, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Geneviève STEIMLE (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

[Конец приложения II и документа]